

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 9 (2002)
Heft: 104

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÜBER 1050 VERANSTALTUNGEN IM NOVEMBER 02



Saiten

01:FR:11

:KONZERT

Erst jenseits der Kastanien ist die Welt. Paul Celan; I. Poffet, Akkordeon, L. Charles, Kontrabass, F. Allemann, Sprecher. ♦ Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 17:30 Uhr

We're all the fucking same. Punk-HC-Festival gegen Rassismus mit Verbal Impact, Darkpole, Topsy Turvy ♦ Grabenhalde St. Gallen, 19:30 Uhr

Herzogenbergtage 2002: Zauber der Stimme. Herzogenberg-Ensemble Tübingen: Quartette, Duette und Lieder mit Klavier v. J. Brahms und Elisabeth u. Heinrich von Herzogenberg ♦ Kursaal Heiden, 20 Uhr

The Music Ensemble Of Benares. Weltmusik im Rössli mit einem der beliebtesten Ensemble Indiens! ♦ Kulturkulturrussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

Al Foster Quintet (USA). Al Foster (d), Eli Degibri (s), Aaron Goldberg (p), Doug Weiss (b) ♦ Jazzhus Lustenau, 21 Uhr

CD-Taufe. Snotty Cheekbones (Winterthur): Peppunk-Boygroup | Plus Nomination (Bern): Emo-Punk | MFS (Chur): Melodicpunk ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Zofka & Dust Surfers. Lounge und Jazzelemente in einzigartiger Mélange voller Erinnerungen an die 60er-Jahre und die Musik zu Louis-De-Funes-Filmen ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

:FILM

Westend – Gespräch mit Filmteam. Nach der Vorführung des Films ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

Mani Matter – Warum syt Dir so traurig? Der neue Film von Friedrich Kappeler ♦ Cinema Luna Frauenfeld

Stuart Little 2. Der beliebte Mäuserich ist wieder da mit einer neuen Freundin, der Vogeldame Margalo. Ab 4 J., Schweizerdeutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

99 Euro Films. 31.10.02: Aktionstag Experiment Zukunft ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

The Man without a past. Ein Mann ohne Gedächtnis erwacht im Spital, kein Grund die Liebe seines Lebens zu verpassen. Aki Kaurismäki, Iakonisch und komisch, ab 12 J. Finnisch/d/f ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kinok St. Gallen, 22:45 Uhr

:THEATER

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss ♦ Theater St. Gallen, 19 Uhr

rote Schuhe. Jugendclub Mo Moll Theater, ab 10 Jahren ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 19 Uhr

Chaos-Theater Oropax: Enthend. Sie quasseln ohne Punkt und Komma, kalauern am Fließband, und auf die wehrlosen Zuschauer hageln die absurdsten Wortsätze nieder ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Die Vagina Monologe. Szenische Lesung des Momoll-Theaters, Wil; Regie: Mirjam Neidhart ♦ Theater Jetzt Sirnach, 20 Uhr

Ändspil. Dialektfassung mit Jörg Schneider & Walter Andreas Müller ♦ Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

Herzogenbergtage 2002: Zauber der Stimme. Herzogenberg-Ensemble Tübingen: Quartette, Duette und Lieder mit Klavier v. J. Brahms und Elisabeth u. Heinrich von Herzogenberg ♦ Kursaal Heiden, 20 Uhr

Krazy Kat – Die Liebe im Zeichen des Pfasterstein. Mass & Fieber (Schauwerk in Zusammenarbeit mit KIK) ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

La Lupa. Nocturne ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ♦ Tango Almacén St. Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Ruedi Peter. Farbe im Dunkel ♦ Galerie W. Heiden, 19 Uhr

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen zu Gesprächen und zum Übernachten ein. Besuch erwünscht ♦ visarte-ost im exex St. Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ♦ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgetipps, Liveschaltungen in der Stadt und viele Partytours ♦ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 20 Uhr

:KINDER

Die Konstanzer Puppenbühne präsentiert: Kasper und der kunterbunte Bärchenwurm, von und mit Irmgard Wette; ab 4 Jahren ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserven ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Fantastic Friday. Premium Hits Only! With DJ Fantastic Plastic ♦ Alibi Winterthur, 21 Uhr

Sounds von Plattenteller. (Teufenerstr. 75) ♦ Tankstell St. Gallen, 21 Uhr

El Fuego Latino. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

Resident. Angel M. / mr. Nitram ♦ Offset St. Gallen, 22 Uhr

Unknown Pleasures. Einziger Industrial Event der Region mit den Live-Acts P.A.L und Beinhaus, sowie den DJs BzR, Alien-teleys & anT ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:DIVERSES

Ahndankfeier. Feier im kleinen Rahmen, um sich der eigenen Ahnenreihe zu erinnern ♦ Bernadette Tischhauser St. Gallen, 18:30 Uhr

02:SA:11

:KONZERT

Phébus/Preen. Rockkonzert ♦ Altes Kino St. Gallen, 20:15 Uhr

Herzogenbergtage 2002. Musikalischer Frühschoppen: Die oratorische Musik von Herzogenberg u.a.; Gesprächsrunde; mitwirkend: Herzogenberg-Ensemble Tübingen, 14 Jahren ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 20:30 Uhr

Afromusik Nilegroup. Traditionelle sudanesische Musik vermischt mit Jazzelementen. Veranstalterin: Nilegroup ♦ Kulturturm Amriswil, 19 Uhr

Echolot – 3 Regionalbands. Freak Radio, Sondiwer, feRdinand: von frechem Funk zu lässigem Brit-Pop ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil-Gossau. Das 5. Konzert: Unbekannte Klänge ♦ Kirche Hemberg, 20 Uhr

Brecht. Weill. Eisler. Doppelkonzert mit dem Ensemble pur musica ♦ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

Plüscht. Die Senkrechtkräfte am Schweizer Mundart-Pop-Himmel ♦ Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

Susan Orus (CH). New American Music made in Switzerland ♦ Alibi Winterthur, 20 Uhr

3. Hardcore-Night. mit: Fear My Thoughts, Poseidon, Darkpole ♦ Zeppelin Flawil, 20:30 Uhr

C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart ♦ Kino Madlen Heerbrugg, 20:30 Uhr

Herzogenbergtage 2002. Wohlklang Klavierquartette: Weimar Trio und Peter Keusch spielen Klavierquartette von Mozart (KV478) und Heinrich von Herzogenberg (op75) ♦ Kursaal Heiden, 20:30 Uhr

Moritz Peter Quartett. Melodioser Jazz: Moritz Peter (sax,d), William Ehabberg (gui), Emanuel Chabbey (b), Alberto Canonic (dr) ♦ Gemsh Zieg-Wolfhalden, 20:30 Uhr

Chaos-Theater Oropax: Enthend. Sie quasseln ohne Punkt und Komma, kalauern am Fließband, und auf die wehrlosen Zuschauer hageln die absurdsten Wortsätze nieder ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Die Mutter. von Bertolt Brecht, nach Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Ändspil. Dialektfassung mit Jörg Schneider & Walter Andreas Müller ♦ Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

Und unser Leben ist ein Nocnichtsterben. Die Israelin Aviva Pestalozzi und die Palästinenserin Rula Badeen sind die Protagonistinnen dieses politisch brisanten Abends ♦ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

Von Berlin to Broadway. Eine musikalische Reise; Karin Berry (Gesang), Martin Günthardt (Klavier), Peter Leuzinger (Kontrabass) ♦ Grünfels Kellerbühne Jona, 20:30 Uhr

Licks. Rockband ♦ Catwalk St. Gallen, 21 Uhr

Mexican Night. ♦ Gambrinus Concert St. Gallen, 21 Uhr

Ras Charmer / Doppelganger. feat. Bushfire Band / Jah Children Sound System (Reggae, Ragga Hip Hop) ♦ Flon St. Gallen, 21 Uhr

Super 8. Von Schnulzen bis Schlager; von Rock bis Pop und von der Liebe ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

:MUSICAL

High Society. The Philadelphia Story von Philip Barry und dem Film High Society ♦ Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

:KABARETT

Mölä & Stahli. Zu wahr um schön zu sein ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:FILM

Mani Matter – Warum syt Dir so truu-

rig? Der neue Film von Friedrich Kappeler ♦ Cinema Luna Frauenfeld

Stuart Little 2. Der beliebte Mäuserich

ist wieder da mit einer neuen Freundin,

der Vogeldame Margalo. Ab 4 J., Schwei-

zerdeutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Nor-

bert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kino

St. Gallen, 18:30 Uhr

99 Euro Films. 31.10.02: Aktionstag Ex-

periment Zukunft ♦ Zebra Kino Konstanz,

20 Uhr

The Man without a past. Ein Mann oh-

ne Gedächtnis erwacht im Spital, kein

Grund die Liebe seines Lebens zu verpas-

sen. Aki Kaurismäki, Iakonisch und komi-

sch, ab 12 J. Finnisch/d/f ♦ Kino Rosen-

tal Heiden, 20:15 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory El-

kayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kinok

St. Gallen, 20:30 Uhr

Westend. ♦ Zebra Kino Konstanz,

22:15 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Ste-

phen Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦

Kinok St. Gallen, 20 Uhr

:KINDER

Kindergeschichten. Von Peter Bichsel,

im Foyer ♦ Theater St. Gallen, 14 Uhr

Trollka trollt von Troll zu Troll. in An-

lehnung an das norwegische Bilderbuch

„Der kleine Troll“ ♦ Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

Der zur Sonne ging oder Narbenges-

sicht. Eine Indianergeschichte mit dem

Kindertheater Trittbrettf; Puppenspiel für

Kinder ab 5 J. ♦ Spielboden Dornbirn,

15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Danceparty DJ Nail. Die 80er Party ♦

K9 Kulturzentrum Konstanz, 21 Uhr

Kantine. Rocknight Special DJ Line ♦

Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Alternative Explosion-Party. DJ Maik

(Abart); Live: Pale (D, Jimmy Eat World-lik)

& Visuals by Video-Artwork ♦ Remise

Wil, 21:30 Uhr

Beauty-Party. Rolf Imhof (Kaufleute,

ZH) / B. Gahan ♦ Offset St. Gallen, 22 Uhr

DJ's Cruisy D. & Silokko. Rub-A-Dub

Club ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Kula-Disco. Resident DJs mit Alterna-

tive-Sound ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Ritmo Tropical. DJ John Harrison ♦ Mo-

ve Club Winterthur, 22 Uhr

The Return Of The Fabulous Dubclub.

Phohrspiel (Dance), Rikky Rock (Sound of

Breakbeats Britain/London, UK), P-Beat

(Drum'n'Bass) ♦ Grabenhalde St. Gallen,

22 Uhr

Saturday Indie Sounds. DJ Nuzz plays

Independent Mainstream ♦ Alibi Win-

terthur, 23 Uhr

:DIVERSES

Alexander Lauterwasser – Wasser

Klang Bilder. Die schöpferische Musik

des Weltalls; mit Oliver Lüttin, Didgeridoo

und projizierten Klangbildern ♦ Sensori-

um Frauenfeld, 19:15 Uhr

03:SO:11

:KONZERT

Schmaz – Der schwule Männerchor

Zürich. Ein musikalisches Gemeinschaftsprojekt der evangelischen Kirchgemeinde und der Walzehuser Bühni
► Evang. Kirche Walzenhausen, 10:30 Uhr
► Evang. Kirche Appenzell, 17 Uhr

Herzogenbergtage 2002: Oratorium

Erntefeier. Leitung: Sönke Wittnebel; mit Kantorei an der Schlosskirche Friedrichshafen, Kammerphilharmonie Bodensee Oberschwaben und Solisten ♦ Kursaal Heiden, 16 Uhr

Bolschoi Don Kosaken. Faszinierende, melancholische Töne der weiten russischen Steppen ♦ Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr

Luigi Archetti. Musikperformance mit Gitarre, Elektronik und Video ♦ Alte Fabrik Rapperswil, 17 Uhr

Wach auf, du Christ! Konzert zum Reformationssonntag, Chorprojekt St.Gallen, Leitung: Peter Roth ♦ Offene Kirche St.Leonard St.Gallen, 17 Uhr

Jgnatio Pisana & Ulrich Koella. Solo-klarinette und Flügel: Werke v. J. Brahms, B. Martini, C. Debussy, J. Strawinsky, F. Poulenec ♦ Gemeindezentrum Rehetobel, 17:15 Uhr

Ska-Punk-HC. Voodoo Glow Skulls (USA) & Supports ♦ Remise Wil, 17:30 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil-Gossau. Das 5.Konzert: Unbekannte Klänge ♦ Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr

Jubiläumskonzert 10 Jahre Orgel Aawangen. Martin Lucas Staub, Orgel, Angela Golubeva, Violine ♦ Kirche Aawangen, 19:30 Uhr

Jazz-Gesungen Jubilos. Der 20-köpfige Jazzchor aus Arbon, begleitet von drei Musikern, mit Melodien von Antonio C. Jobim, John Lennon, Duke Ellington usw. Veranstalter: Jubilos ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

:FILM

Mani Matter – Warum syt Dir so traurig? Der neue Film von Friedrich Kappeler ♦ Cinema Luna Frauenfeld

Kindokino: Pippi im Taka-Tuka-Land. Regie: Olle Holbom, SVE/D 1970, 92 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Stuart Little 2. Der beliebte Mäuserich ist wieder da mit einer neuen Freundin, der Vogeldame Margalo. Ab 4 J., Schweizerdeutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Lovely Rita. Regie: Jessica Hausner, A/D 2001, 80 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

The Man without a past. Ein Mann ohne Gedächtnis erwacht im Spital, kein Grund die Liebe seines Lebens zu verpassen. Aki Kaurismäki, Iakonisch und komisch, ab 12 J. Finnisch/d/f ♦ Kino Rosenthal Heiden, 19 Uhr

99 Euro Films. 31.10.02: Aktionstag Experiment Zukunft ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Brassed Off. GB 1996, Mark Hermann ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Clowns@school. Der ganz kleine Zirkus ♦ Spielboden Dornbirn, 11/16 Uhr

Talk im Theater. Ehen sind auf Sand gebaut; Carl und Thea Sternheim, im Foyer ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Von Schlüsselwörtern und Dingsätzen. Theater Blitz; ein Erzähltheater über die Kraft der Fantasie und Gefühle für Menschen ab 9 J.; Uraufführung ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

Dantons Tod. Schauspiel von Georg Büchner ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Nachtvolk und Süsser Käs. Theater Marie: Sagen aus Graubünden – ein Fest des Erzählens, ein Abend der Volksposse mit musikalischer Begleitung ♦ Kulturkurs Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

:MUSICAL

High Society. The Philadelphia Story von Philip Barry und dem Film High Society ♦ Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

:KABARETT

Kabarett Herbst. Uli Masuth – Tauchen ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Friedrich Wilhelm Bogler. Ein Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit; öffentliche Führung ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

Was passiert, wenn etwas wegge lassen wird... und gerade darum da ist? Familienführung mit Reini Ritter. Interessante Beobachtungen bei Carl Andre & Donald Judd. ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Benno Schulthess. (Sonnen)gesang: Vernissage ♦ Kulturzentrum am Münster Konstanz, 11:45 Uhr

Landschaften. Carl August Liner/Carl Walter Liner: öffentliche Führung durch die Ausstellung ♦ Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

AD. Malermeister – Meistermaler. Adolf Dietrichs Werkstatt; Öffentliche Führung in der Ausstellung ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 15 Uhr

Forum Kunststreff. Offenes Gespräch über die ausgestellten Kunstwerke; mit Nicole Ohneberg ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 15 Uhr

Bird-Watching. Musikperformance: Luigi Archetti (Gitarre, Elektronik, Video) ♦ Alte Fabrik Rapperswil, 17 Uhr

:LITERATUR

Heiner Kipphardt. Oppenheimer/Atom-bombe – Bruder Eichmann/Holocaust ♦ Dörfflibibliothek Herisau, 11:10 Uhr

Kein Land des Lächelns. Für Fritz-Löher-Beda – Musikalisch-literarische Revue mit René Ander-Huber, Graziella Rossi und Helmut Vogel ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:RADIO

Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor. Heute mit dem Stadtrat Franz Hagmann ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20:10 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Chinderdisco. Mit DJ El Elefant; von 4 – 10 Jahren ♦ Albani Winterthur, 14 Uhr

Trollka trotzt Troll zu Troll. in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch „Der kleine Troll“ ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Schwarze Sarah. Kindertanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 15 Uhr

Der fliegende Teppich. (Frederick); ab 5 J. ♦ TaKino Schaan, 17 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. 10 – 17 Uhr, Stick- und Webenvorführung; 13:30 – 16 Uhr, Käsen in der Alphütte ♦ Appenzeller Brauchtumsmuseum Urnäsch

Schwerpunkt: Bruno Pinguin Zehnder. Öffentliche Führung durch Charly Hochstrasser, Co-Projektleiter (Unter Pinguinen) ♦ Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

10 Jahre Orgel Aawangen. Reformationsgottesdienst mit festlicher Orgelmusik ♦ Kirche Aawangen, 10 Uhr

10 Jahre Orgel Aawangen. Mittagessen im Regionalzentrum Aawangen, anschliessend Orgelvorführungen ♦ Kirche Aawangen, 11:30 Uhr

04:MO:11

:KONZERT

Bolschoi Don Kosaken. Faszinierende, melancholische Töne der weiten russischen Steppen ♦ Pfarrkirche Altstätten, 20 Uhr

The Doug Duffy Band (USA). The Ambassador of Louisiana Delta-Blues, Funk und Soul ♦ Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

The Monday Band: Funky Stuff. Reto Leutwyler (Drums), Bruno Borgo (Gitarre), David Salzberg (Keyboard), Roberto Ebler (Percussion), Olivier Dobler (Bass) ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Mani Matter – Warum syt Dir so traurig? Der neue Film von Friedrich Kappeler ♦ Cinema Luna Frauenfeld

99 Euro Films. 31.10.02: Aktionstag Experiment Zukunft ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f

♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

Westend. ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:THEATER

Gefährliche Liebschaften. Schauspiel nach dem Roman von Pierre Choderlos de Laclos; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Öffentliche Probe Toter Pullover. ♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

:KABARETT

Möli & Stahli. Zu wahr um schön zu sein ♦ Bina-Bühne Bischofszell, 20 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

:RADIO

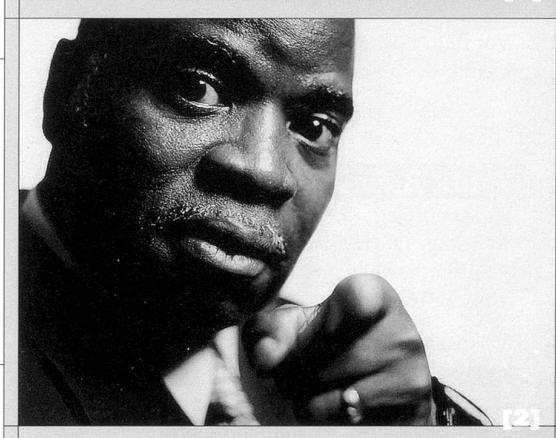
Extreme Fishing. Meis & Emu, zwei abgetakelte Fischer auf schmalen Gräten dem abgründigen Programm entlang ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Prime Time. Die besten und schrägesten Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

K9 Forum. Entwicklung neuer Ideen; Jeder der Lust und Interesse am K9-Verein hat ist herzlich eingeladen

♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20 Uhr



CHEWY ZUM ZWEITEN

[1]

Längst keine Breaking News mehr, aber für jene, die noch von nichts wissen, sei es einmal mehr in gebührender Lautstärke wiederholt: In Bäle darf man sich wieder schwere Gitarren, krachendes Blech und Bass-Kaskaden um die Ohren hauen lassen; (Chewy), Anwärter auf den ersten Platz unter den Westschweizer Ami-Surf-College-Rock-Truppen, besucht das «Rock-Mekka der Restschweiz», was in Bezug auf die welischen Gitarrenroses keine abwegige Bezeichnung für St.Gallen ist. – Spielten die Jungs vom Lac Lömag doch im Juni dieses Jahres wenige Tage nach dem Release ihres quer durch den Kontinent gelobten Zweitlings «Somanodynamo» ihren ersten Gig auf der grossen Bühne im Sittertobel. Vier Monate nach dem OpenAir beeindruckten sie den Nabel der Ostschweiz bereits wieder und lassen es ordentlich scheppern. In der Zwischenzeit hatten sie genug Bühnenpräsenz, um die Möglichkeiten ihres neuen Albums auszuloten und daraus ein ebenso kraftvollstrelendes Set zu zaubern, wie es ihnen bereits mit dem Debutalbum «Whattookyouslong» gelungen ist; Sound der Marke «Rock'n'Roll from Lausanne» – dort wo sie derzeit mit Saiten und Fell schweizweit am besten können. (pd)

Freitag, 8. November, Grabenbühne, 20.30 Uhr

Support: Magicrays (JU), Serena (SG)

Vorverkauf: Bro Records, St.Gallen

MACEO PARKER UND GEE K.

[2]

Einer der funkig-groovigsten Abende des Jahres dürfte der Auftritt von Saxophon-Altmeister und James Brown-Wegbegleiter Maceo Parker im Casino Herisau werden. Seit über 30 Jahren im Musikgeschäft hat Maceo Parker nichts von seiner Energie verloren. Noch immer werden seine Konzerte zu seelenvollen Zeitreisen quer durch die letzten Jahrzehnte der Funk- und Soul-Musik. 99 % Funk und 1 % Jazz, so definiert Parker selbst seine Musik. Angewärmt wird der Abend durch den St.Galler R'n'B-Popper Gee K., der mit seiner Band seit zwei Jahren am grossen Durchbruch laboriert. (pd)

Freitag, 8. November, Casino Herisau, 20.30 Uhr

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billetschalter, 0848 800 800 www.dominoevent.ch



seite.33

Saiten

Kultur im Bären Häggenschwil. Zum Mieten und Machen. Zum Schauen und Schwelgen.

Veranstaltungen November/Dezember 02

Rita Chiarelli

die Blues-Ikone
Samstag, 16. November, 20.15 Uhr
Saalöffnung 19 Uhr, Billett 32 Franken

Vor dem Konzert können Sie bei uns ab 18 Uhr essen. Bestellen Sie Ihren Tisch bitte frühzeitig.

Anita Busch

Ausstellung
Sonntag, 17. 11. bis Sonntag, 1. 12.
Geöffnet jeweils am Samstag und Sonntag von 14–18 Uhr
Vernissage Sonntag, 17. November, ab 11 Uhr, musikalische Begleitung

Trio Artemis

Sonntagsmatinée
mit Katja Hess, Violine • Bettina Macher, Violoncello • Myriam Ruesch, Klavier
Die drei jungen Berufsmusikerinnen mit Konzertdiplom spielen klassische Programme und Salonmusik auf höchstem Niveau.
Sonntag, 1. Dezember, 10–11.30 Uhr Konzert
Billett 28 Franken, inkl. Kaffee und Gipfeli
Ab 9 Uhr Kaffee und Gipfeli
Ab 12 Uhr Mittagsbrunch, Buffet, 29 Franken

Reservationen für Konzert und Essen:
Telefon 071 243 20 83, Mo–Fr 8–12 Uhr
oder info@kultur-im-baeren.ch

Information und
Reservation:
Rosengartenstrasse 6
9000 St. Gallen
Telefon 071 243 20 83
Fax 071 243 20 85
info@kultur-im-baeren.ch
www.kultur-im-baeren.ch


Kultur
im Bären

MIGROS
Kulturprozent



MGB

Amor che nella mente mi ragiona – Die Liebe bewegt mein Denken

La Lupa, Gesang/Rezitation
Fabian Müller, Violoncello
Harry-Kinross White, Saxophon

Online-Shop: www.musiques-suisses.ch

BEGEGNUNGEN 2002

MENSCHEN

die etwas zu sagen haben

«Guetzli»-Backkurs

– Back- und Kreationskurs für die einfache und lustvolle Herstellung von Guetzli, Weihnachtsgebäck und «gesunden» Pralinen auf Vollwertbasis –

Datum / Ort:

04.12.2002 St. Gallen
(genauer Kursort wird bei der Anmeldung bekanntgegeben)

Leiter:

Matthias Küchler
gelernter Koch, Küchenchef, Mietkoch mit Vegi-Mobil für die rollende Schlemmeküche, Kursleiter, eigene Kochkurse, Dozent am Institut für Ernährung und Gesundheit IEG

Anmeldung: erforderlich (beschränkte Teilnehmerzahl)
EGK-Agentur St. Gallen, Tel. 071 227 99 22

Dauer: 14.00 – 17.00 Uhr
Kosten: Fr. 15.–



EGK-GESUNDHEITSKASSE
Gleiche Chance für Natur- und Naturmedizin

Agentur Ostschweiz
Gallusstrasse 12
9000 St. Gallen
Tel. 071 227 99 22

WORKSHOP

05:DI:11

:KONZERT

UBS Verbier Festival Youth Orchestra. Glanzlichter des Verbier Festivals – Talente der Klassik ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr
hop o'my thumb. nov'a capella vom Feinsten: Vier Stimmen machen quadratische Weltmusik ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:FILM

Bodhi Dharma. ♦ Cinetreff Herisau Mani Matter – Warum syt Dir so traurig? Der neue Film von Friedrich Kappeler ♦ Cinema Luna Frauenfeld Der Berg. Regie: Markus Imhof, CH 1992, 104 min, D ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Gefährliche Liebschaften. Schauspiel nach dem Roman von Pierre Choderlos de Laclos; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Die Kassette. Schauspiel von Carl Sternheim (Wiederaufnahme) ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Rote Schuhe. Jugendclub Mo Moll Theater, ab 10 Jahren ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 20 Uhr

Treue oder: Der Hochzeitstag. Von Chazz Palminteri ♦ Tak Schaan, 20:09 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Quartett. Schauspiel von Heiner Müller nach Laclos ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dotternwil Wittenbach

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars of toxic.fm. Deine Jugendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermauert mit Louangesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Maria – Tochter der Erde, Königin des Alls. Pia Gyger: Über die Wiederentdeckung der Maria von Nazareth. Kollekte ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Editanstalt – Elektronika. ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Spirit & heart Disco. Mit Djanes MarAs; Zur Einstimmung Bewegungsmeditation mit Sabine ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 21:30 Uhr

:DIVERSES

stadTalk – StadtGuet. Das neue Winterthurer Bier ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

06:MI:11

:KONZERT

Die Welttraumforscher. Einer der seltenen Gigs in der 21-jährigen Geschichte dieses Musikprojektes ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Gesang und Harfe. Mit Martina Bovet (Sopran), Hubert Saladin (Tenor), Priska Zaugg (Harfe); Werke von B. Britten, H. Purcell, F. Schubert, R. Schumann, M. Ravel ♦ Villa Grünfels Jona, 20 Uhr
hop o'my thumb. nov'a capella vom Feinsten: Vier Stimmen machen quadratische Weltmusik ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Copland/Abercrombie/Wheeler. Marc Copland, piano; John Abercrombie, guitar; Kenny Wheeler, trumpet, flugelhorn ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Dervish. Traditionelle Irische Folk Musik aus Sligo, Irland ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

Schweizer Klavier-Trio. Werke von Hummel, Martin, Dvorák ♦ Casino Herisau, 20:30 Uhr

Alternative Wednesday. The Selector (UK) featuring Paulin Black; Two Tone-Ska | Plenty Enuff (SH): Ska & Reggae ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Mani Matter – Warum syt Dir so traurig? Der neue Film von Friedrich Kappeler ♦ Cinema Luna Frauenfeld

Uli der Knecht. Uli muss so manche Hürde überwinden, bis er den Glungehof bewirten und sein geliebtes Vreneli gewinnen kann. Die berühmte Gothelf-Verfilmung mit Hannes Schmidhauser und Liselotte Pulver! ♦ Kino St.Gallen, 14:30 Uhr

Behind me. 3 Jahre unterwegs mit dem Schauspieler Bruno Ganz ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, THI 2001, 110 min, O/d-f ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Biografie – Ein Spiel. Nach Max Frisch (Club Remix) ♦ Theater Jetzt Sirnach, 20 Uhr

Treue oder: Der Hochzeitstag. Von Chazz Palminteri ♦ Tak Schaan, 20:09 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dotternwil Wittenbach

Museum für Kinder. Auf den Spuren Adolf Dietrichs ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, WARTH, 14 Uhr

Friedrich Wilhelm Bogler. Ein Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit; öffentliche Führung ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr

Katharina Grosse. Der weisse Saal trifft sich im Wald; öffentliche Führung ♦ Kunstverein St.Gallen, 18:30 Uhr

:LITERATUR

TmbH – Improvisationstheater. Das TmbH veranstaltet den ersten Impro-Slam (Anmeldungen vorab an marc@tmbh.de) ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sajorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Vom Diamant zum Brillant. Lichtbildervortrag von Bruno Bolli ♦ Völkerkundemuseum St.Gallen, 20 Uhr

Weltreligionen – Weltethos.

Referent: lic. phil. Guido Baumann, Luzern ♦ Evang. KGH Rapperswil, 20 Uhr

:KINDER

Die Königin der Farben. Nach Jutta Bauer; ab 4 J. ♦ TaKino Schaan, 14 Uhr

Märchen hören und spielen. Ein Anlass von Caroline Capighi für Kinder von 6 – 12 Jahren ♦ Fabriggli Buchs, 14 Uhr

Trollka trollt von Troll zu Troll. in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch »Der kleine Troll« ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

:DIVERSES

Tanto pe'cantā. Char Vaduz, italienische Volkslieder ♦ Schloss Werdenberg, 19:03 Uhr

07:DO:11

:KONZERT

1. Sinfoniekonzert Reihe C. Werke von Cherubini, Prokofieff, Tschaikowsky und Beethoven; Muhai Tang, Leitung; Boris Belkin, Violine ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Frank Vetter. Singer Songwriter ♦ Haus zur letzten Latern St.Gallen, 20 Uhr

Jazz am Donnerstag. ♦ Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr

Catfish. Poprock ♦ Kulturbistro Amriswil, 21 Uhr

Delinquent Habits. Latin HipHop ♦ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Was der Butler sah. Öffentliche Probe ♦ Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Dreigroschenoper 2002. Winterthurer Projekt mit Bühnenprofis sowie SchülerInnen der Kantonsschule im Lee ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dotternwil Wittenbach

:LITERATUR

Lesung mit Elsbeth Maag. ♦ Raum für Kunst Altstätten

Die Nacht der Kolumnisten. T. Widmer, R. Reich, E. Sofer, B. Friedli, G. Widmer, HG Hildebrandt, G. Cavalty, L. Reichlin, K. Alves, J.-L. Wicki, M. Küng ♦ Falckeller St.Gallen, 20 Uhr

Mein Vukovar lebt. Peter Weibel liest aus seinem neuen Gedichtband ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

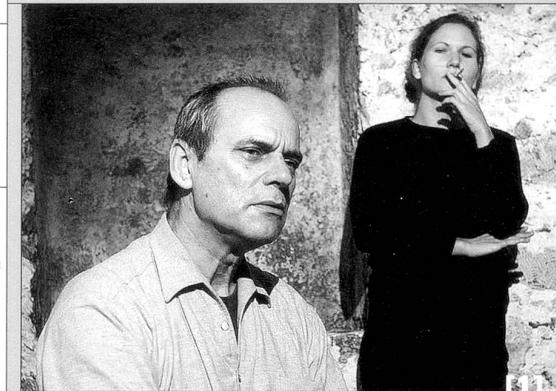
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Maestra ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sajorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr



[1]

:SHOA

Theaterstück nach Claude Lanzmann

Im Jahr 1985 schuf Claude Lanzmann mit dem Dokumentarfilm »Shoah« ein bedrückendes Zeittäkum über die Gräueltaten des Nazi-Regimes an den Juden und anderen ausgegrenzten Menschen: Im Film erzählen Opfer und Täter, wie sie das Konzentrationslager erlebt haben. Da erinnert sich der Mann, der in Auschwitz im Krematorium arbeitete und zusah, wie seine Verwandten in die »Dusche« getrieben wurden. Da erklärt der Unterscharführer anhand des Plans von Treblinka die grausame Systematik eines KZs. Der in der Ostschweiz lebende Theaterregisseur Pierre Massaux hat das über neunstündige Filmdokument zu einem Bühnenstück umgeschrieben, das am 9. November im Keller der Rose in St.Gallen uraufgeführt und dort anschliessend den ganzen Monat über gezeigt wird. In der Bühnenfassung interpretieren Nathalie Hubler und Otto Edelmann die verschiedenen Figuren des Dokumentarfilms – in Monologen und Dialogen, aber immer mit dem Wort wird die Katastrophe (Shoah) nachvollziehbar. (pd)

9., 14., 15., 21., 22., 23. November, je 20 Uhr

10., 17., 24. November, je 11 Uhr

Keller der Rose, Gallusstrasse 18, St.Gallen

Vorverkauf: Buchhandlung Rössli, 071 227 47 26

:BERGFILME IM KINO ROSENTHAL

[2]

An den diesjährigen Novemberfilmtagen zeigt das Kino Rosenthal aus Anlass des UNO »Year of Mountains« fünf Filme zum Thema Berge. Die Filme sind eine Würdigung an die Bevölkerung in allen Gebirgen der Welt und zeigen eindrücklich, dass die Bergbevölkerung der gesamten Welt Regeln und Kulturen entwickelt, um mit angepassten Methoden das Land und die Wälder zu bewirtschaften und damit ihr Überleben zu sichern. Gezeigt werden u.a. das Porträt des Appenzeller Bergbauern Jakob Wüest sowie das cineastische Juwel »Die Ballade von Narayama« von Shohei Imamura (Bild). Ebenfalls zu erleben gibt es Lichtbilder von Herbert Mäder, eine Tanzperformance von Gisa Frank sowie einen Abend mit Walliser Sagen, erzählt von Andreas Weissen. (pd)

Mittwoch, 13. November: 19:30 Uhr: Apéro mit Käse, Most, Brot

20:15 Uhr: Film: Der rötliche Sand der Berge (Alpen) mit Einführung von H.R. Fricker

20:45 Uhr: Walliser Sagen mit Andreas Weissen

Donnerstag, 14. November: 19:30 Uhr: Apéro tibetisch

20:15 Uhr: Film: Kailash (Tibet); nach dem Film tibetisches Essen

Freitag, 15. November: 19:30 Uhr: Apéro: japanische Reisrollen

20:15 Uhr: Film: Die Ballade von Narayama (Japan)

Samstag 16. November: 19 Uhr: Baröffnung

19:30 Uhr: Von dort oben nach da drüber, Tanzperformance von Gisa Frank

20:15 Uhr: Film: Rapt (Schweiz, nach Ramuz)

Sonntag, 17. November: 15 Uhr: Lichtbilder Herbert Maeder

16.30 Uhr: Film: eefach ond zfreda (Appenzell)

Kino Rosenthal, Heiden

Vorverkauf: info@kino-heiden.ch

www.kino-heiden.ch



seite.35

Starter

:VORTRAG

Monte Verità. Harald Szeemann, Kurator
Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz,
18 Uhr

:CLUBBING:PARTY

DJs Lefthand & F-redi. Easy Peacy Be-
atz Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Afterworking-Party. Latin- und Brasil-
Hits mit DJ Molotov El Corazón Wil,
20:30 Uhr

Warm up. Johnny Lopez & Friends
Offset St.Gallen, 21 Uhr

:DIVERSES

Jazztreff im K9. Mal CD, mal Film, mal
... K9 Kulturzentrum Konstanz

Rechtsberatung. Unentgeltliche Rechts-
beratung zum ethelichen Güterrecht, Erb-
recht, Beurkundungen usw.; keine Voran-
meldung Amtsnatariat St.Gallen, 17 Uhr

08:FR:11

:FESTIVAL

9. int. Festival für komische Künste
Winterthur. Alf Poier (A) Gaswerk
Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

Spherical. Mit neuer Sängerin Anna
Lanfer und neuem Programm: Funky elec-
tronics, und soulful grooves, energiega-
den, sorglos, laid forward ZAK Jona SG
Balmar (Ita) & Barstool Prophets (FI).
Solider Rock aus den Nachbarländern
Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Die 5. Dimension. Schülerband mit Han-
nah Raschle, voc; Marc Peier, dr; Christi-
an Huber, keyb; Niklaus Keller, g; Manuel
Rudolf, sax ♫ Waaghaus St.Gallen,
19:30 Uhr

2. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von
Cherubini, Prokofieff, Tschaikowsky und
Beethoven; Muham Tang, Leitung; Boris
Belkin, Violine ♫ Tonhalle St.Gallen,
20 Uhr

Corin Curschellas und Band. Sud des
Alpes ♫ Alte Turnhalle Engelburg,
20:15 Uhr

hop o'my thumb. nov'a capella vom
Feinsten: Vier Stimmen machen quadra-
stische Weltmusik ♫ Kellerbühne St.Ga-
len, 20:15 Uhr

Chewy & Magicrays. Ein Doppelpack
Westschweizer Indie-Pop-Rocks ♫ Gra-
benhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

Maceo Parker & Gee K. Der erfolg-
reiche Ostschweizer R'n'B-Poper Gee.K
heizt ein für den groovigen Funk-Alte-
mister Maceo Parker ♫ Casino Herisau,
20:30 Uhr

Volkslieder – frisch gestrichen. Jazz
Konzert mit Martin Peier, Piano; Martin
Müller, Gitarre; Tobi Tobler, Hackbrett ♫
Waaghaus St.Gallen, 20:30 Uhr

African Vocal Night. ♫ Gambrinus Con-
cert St.Gallen, 21 Uhr

Bluesaholics. Endlich mal wieder ein
kraftstrotzender und schweissstreibender
Bluesabend im Rössli ♫ Kulturkarussell
Rössli Stäfa, 21 Uhr

Die Neuen Barden. Liedermachermusik
in deutsch und englisch ♫ K9 Kulturzen-
trum Konstanz, 21 Uhr

wechselstrom. Live: Taylor Savvy (Ka-
nada/Kitty Yo Records) | on the decks: DJ
Electric Dexter (Airport/FN) ♫ Kulturladen
Konstanz, 21 Uhr

:FILM
Alfred-Hitchcock-Filmnacht. Stage
Fright, *Auf samtenen Pfoten*, ... ♫ Altes
Kino Mels, 19 Uhr

:VORTRAG

:KUNST

Jung-Filmer-Premiere. Die Regisseure
stellen ihre Filme persönlich vor. *Fahrt
ins Blaue*; Stefan Andres Steinach; *Rote
Weihachten*, Alexander Zahn & Olivier
Weidele Uzwil ♫ Kultur Cinema Arbon,
20 Uhr

Bend it like Beckham. Wer Flanken
schlagen kann wie Beckham, dem ist
Ruhm sicher. Ausser man ist eine Frau,
und dazu noch Inderin wie Jess. Ab 10 J.,
Deutsch ♫ Kino Rosental Heiden,
20:30 Uhr

Ein Spezialist. 1999, 128 min., Regie: Eyal
Sivan; Anlässlich 20 Jahre Johann-August-
Malin-Gesellschaft ♫ Spielboden
Dornbirn, 20:30 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit
Sasanatieng, THI 2001, 110 min, 0/d-f ♫
Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory El-
kayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♫ Kinok
St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Dreigroschenoper 2002. Winterthurer
Projekt mit Bühnenprofis sowie SchülerIn-
nen der Kantonsschule im Lee ♫ Theater
am Stadtgarten Winterthur,
13:30/19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♫
Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Eva und Lilith. Gastspiel vom Galli Thea-
ter, Freiburg (D) ♫ Theater Jetzt Sirmach,
20 Uhr

Ich bin ja so allein. Jürg Kienberger
(Schauwerk) in Zusammenarbeit mit dem
Stadttheater ♫ Kämmgarn (KiK) Schaff-
hausen, 20:30 Uhr

Notturno -Elf vor elf. Nachprogramm
der Tonhalle Wil; Eine musikalische Kri-
mina(l)chgeschichte; Musik: Daniel Pfi-
ster, Regie und Buch: Matthias Peter
Tonhalle Wil, 22:49 Uhr

:KABARETT

Franz Hohler. 's Tram af Afrikar; Res.:
071 351 35 70 ♫ Krombach-Kapelle Heri-
sau, 20:30 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes
Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in
Kapelle, Schloss und Garten ♫ Schloss
Dottenwil Wittenbach

Edith Piaf – Parfin de siècle. Chansons u.
Texte von über Edith Piaf mit Regine
Weingart; Klavier: Jörg H. Schoch,
Bass: Sämi Forrer ♫ Hotel Säntis Appen-
zell, 20 Uhr

Feigenwinter Oester Pfammatter.
Klassisches Jazz-Trio: Piano, Kontrabass,
Schlagzeug; Jazzstandards und Eigen-
kompositionen ♫ Fabriglli Buchs, 20 Uhr

Grand Mother's Funck (CH). The Swiss
Funk Combo ♫ Alibi Winterthur, 20 Uhr

hop o'my thumb. nov'a capella vom
Feinsten: Vier Stimmen machen quadra-
stische Weltmusik ♫ Kellerbühne St.Ga-
len, 20:15 Uhr

Bananafishbones (D). ca-town-called-
seven-tour ♫ Kraftwerk Krummenau,
21 Uhr

Luv. Mundartpop ♫ Löwenarena Somme-
ri, 21 Uhr

Walt's Blues Band. ♫ Gambrinus Con-
cert St.Gallen, 21 Uhr

:LITERATUR

Besondere Menschen. Filmsamstag
mit Fritz Kappeler. Mit seinem einfühl-
samen Dietrich-Porträt ist der Frauenfel-
der Filmemacher Fritz Kappeler bekannt
geworden ♫ Kunstmuseum des Kt. TG,
Gebensteinerstrasse 10, 9000 Winterthur

Markus Brenner. Chlor-frei schwim-
men; Vernissage; mit Paolo Bianchi,
Kunstkritiker ♫ kunstraum Kreuzlingen,
19 Uhr

träum davon... lädt jeden Freitag 5
Künstler/innen zu Gesprächen und zum
Übernachten ein. Besuch erwünscht ♫
visarte-ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Erzählnacht „Auf samtenen Pfoten“.
Margit Studer Frangi, Märchenforscherin
aus Zürich, erzählt Geschichten ♫ Hotel
Linde Heiden, 20:15 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben
aus der toxic.fm-Musikredaktion ♫
Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschal-
tungen in die Stadt und viele Partysound ♫
Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:THEATER

Häfidelity. Alternative Musik aus der
Konservatorium ♫ Hafenbuffet Rorschach,
19 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit
Sasanatieng, THI 2001, 110 min, 0/d-f ♫
Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

:KINDER

Die Reise nach Brasilien. Von Daniil
Charms ♫ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Afterworking-Party. Latin- und Brasil-
Hits mit DJ Molotov El Corazón Wil,
20:30 Uhr

Sounds vom Plattenteller. (Teufenerster-
75) ♫ Tankstell St.Gallen, 21 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani Plays All
The Hits You Love! ♫ Albani Winterthur,
21 Uhr

Se Be & See. ♫ Kraftfeld Winterthur,
22 Uhr

Smoove Party. Dario D'attis / Claude /
Miguel / Danceproject S.C.P. & Cyber De-
vils ♫ Offset St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Zivildienst, Militärverweigerung. In-
formationsveranstaltung über den Zivil-
dienst ♫ Beratungsstelle St.Gallen, 19 Uhr

:THEATER

Die Zauberflöte. Oper von Wolfgang

Amadeus Mozart ♫ Theater St.Gallen,
19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♫

Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Eva und Lilith. Gastspiel vom Galli Thea-
ter, Freiburg (D) ♫ Theater Jetzt Sirmach,
20 Uhr

Ländlicher Schmerz. Theater Bilitz; ei-
ne Wanderung entlang der Liebe mit Tex-
ten von S. Corinna Bille und Schweizer

Liedern ♫ Bistro zum Alpstein Gais,
20 Uhr

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen

Dokumentarfilms; Premiere ♫ Keller der

Rose St.Gallen, 20 Uhr

Was der Butler sah. Von Joe Orton

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Das schönste Lied. Flötistin Regula

Schwarzenbach, Schauspieler Fabio Eise-
lin und Pianistin Gabriela Roth zaubern ei-
nen musikalischen, optischen Leckerbi-
sen; ja ein wahrhaft traumhafter Abend.

phoenix-theater 81 Steckborn,
20:15 Uhr

:DIVERSES

Zivildienst, Militärverweigerung. In-
formationsveranstaltung über den Zivil-
dienst ♫ Beratungsstelle St.Gallen, 19 Uhr

:THEATER

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in

Kapelle, Schloss und Garten ♫ Schloss

Dottenwil Wittenbach

Max Bottini. Geschäft; Vernissage

Galerie Adrian Bleisch Arbon, 17 Uhr

Vernissage mit Josef Egger. Ausstel-
lung bis 15.12.02 in der Kellergalerie

schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

Hans Schüle. (Berlin), Raumplastiken;

Vernissage ♫ Kunsthalle Wil, 18 Uhr

:LITERATUR

Teatro dei Fauni. Die Perle des Drachen

Alte Turnhalle Engelburg

Ursula Bergen rezitiert Wilhelm

Busch. Anschliessend Tanzmusik

Altersheim Bürgerspital St.Gallen,

18:30 Uhr

:RADIO

Cluboundz. Alles für die Freunde der

gepflegten Housemusik ♫ Toxic.fm, 107.1

St.Gallen, 20 Uhr

Liveübertragung. live von der Royal

Jam 7 Party ♫ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen,
22 Uhr

:VORTRAG

Integration heisst zusammenleben.

Referentinnen: Dragica Rajic, Maher

Mustafa, Erika Dähler, Jakob Bösch; Ate-

liers mit praktischen Beispielen; Leitung:

Arne Engeli ♫ Pestalozizidorf Trogen, 9:15

Uhr

Antarctica – Land am südlichen Ende

der Welt. Multivisions-Show von Jürg

Schulthess, Geograph ♫ Hotel Ekkehard

St.Gallen, 19 Uhr

:KINDER

Trollka trollt von Troll zu Troll zu. In

Anlehnung an das norwegische Bilderbuch

Der kleine Troll ♫ Figurentheater

St.Gallen, 14:30 Uhr

Schneehase – Herbst und Winter.

Gauls Kinderlieder 2: Alte und neue Kin-
derlieder und Liedrätsel; CD-Präsentation

für Kinder ab 3 Jahren ♫ Spielboden

Dornbirn, 15 Uhr

Bend it like Beckham. Wer Flanken

schlagen kann wie Beckham, dem ist

Ruhm sicher. Ausser man ist eine Frau,

und dazu noch Inderin wie Jess. Ab 10 J.,

Deutsch ♫ Kino Rosental Heiden,
20:15 Uhr

Grimm & Co. (Aschenputtel; ab 5 J.

♦ TaK Schaan, 17 Uhr

Schwarze Sarah. Kinderzarttheater

Claudia Corti ♫ Theater am Stadtgarten

Winterthur, 17 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der

Konservatorium ♫ Hafenbuffet Rorschach,

19 Uhr

DJ Jörg und DJ Wendt. Partymusik

Quer Beet ♫ K9 Kulturzentrum Konstanz,

21 Uhr

:KUNST

Austin Powers. P.N.P Intercontinental /

Johnny Lopez ♫ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Kula-Disco. Resident DJs mit Alterna-
tive-Sound ♫ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Saturday Shake-Out! Shake Oder Chille

Mit Dä Bazille. She-DJ Bazillus ♫ Albani

Winterthur, 23 Uhr

:DIVERSES

**Meditation des Tanzen – Sacred Dan-
ce.** Aus der Dunkelheit ins Licht; 2 Tage

mit Krisztina Sach-Szakmary, dipl Tanz-
pädagogin SBTG, 071 288 31 92 ♫ Schloss

Wartensee Rorschacherberg

Geld und Geist. Eine Tagung für Frauen;

Evang. Frauenhilfe St.Gallen-Appenzell,

071 220 81 80, Kosten: 60. – / 50. – ♫ Of-
fene Kirche St.Leonard St.Gallen, 9 Uhr

10:SO:11

:FESTIVAL

9. int. Festival für komische Künste

Winterthur. Chris Lynam (GB) ♫ Gaswerk

Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

András Schiff spielt Beethoven. Kla-
viersonate E-Dur op. 109, Klaviersonate

As-Dur op. 110, Klaviersonate c-Moll op.

111 ♫ Psych. Klinik Münsterlingen Scher-
zingen, 11:30 Uhr

Richard Broadnax & The Zion Gospel

Singers. Unbändige Freude am Gesang,

eine der stärksten Stimmen überhaupt –

das ist Richard Broadnax (Jackson-Sin-
gers) ♫ Altes Kino Mels, 19 Uhr

Bananafishbones (D). Indie-Psychobil-
ly-Spacerock ♫ Albani Winterthur, 20 Uhr

:FILM

Bend it like Beckham. Wer Flanken

schlagen kann wie Beckham, dem ist

Ruhm sicher. Ausser man ist eine Frau,

und dazu noch Inderin wie Jess. Ab 10 J.,

Deutsch ♫ Kino Rosental Heiden,
15/19 Uhr

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Nor-
bert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D

♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Tucker. USA 1988, Mark Francis Ford

Coppola ♫ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Der Berg. Regie: Markus Imhoof, CH

1992, 104 min, D ♫ Kinok St.Gallen,
20:30 Uhr

:THEATER

Music and Poetry for an English Artist. Begleitprogramm zur Ausstellung von Richard Hamilton ♦ Kunstmuseum Winterthur, 10:30 Uhr
Forum: Kunstrütt. Offenes Gespräch über die ausgestellten Kunstwerke; mit Nicole Ohneberg ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 15 Uhr

:LITERATUR
Literarische Matinee. Fred Kurer liest Texte von Robert Walser ♦ Volksbibliothek Gossau, 10:15 Uhr

:RADIO
Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garritschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG
Gestörte Ruhe – Erzerte Geschichten. 20 Jahre Johann-August-Malin-Gesellschaft; Von Dr. Meinrad Pichler und Dr. Werner Bundschatz ♦ Spielboden Dornbirn, 10:30 Uhr

:KINDER
Trollka trollt von Troll zu Troll. in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch „Der kleine Troll“ ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr
Die Bärenprinzessin. Premiere; Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Schwarze Sarah. Kindertanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 15 Uhr
Die Reise nach Brasilien. Von Daniil Charms ♦ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

:DIVERSES
Appenzeller Volkskunde. 10–17 Uhr, Stick- und Webenvorführung; 13:30–16 Uhr, Käsen in der Alphütte ♦ Appenz. Brauchtumsmuseum Urnäsch
Meditation des Tanzes – Sacred Dance. Aus der Dunkelheit ins Licht; 2 Tage mit Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92 ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg

11:MO:11

:FESTIVAL
9. int. Festival für komische Künste Winterthur. Unsre Lieblinge (CH) & Comiclon Linaz (CH) ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT
Odetta (USA). Die Grand Madame des afro-amerikanischen Folk und Spiritual ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

:FILM
Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:TANZ
Tanz erleben. Einfache Kreistänze; Leitung Krisztina Sachs-Szakmáry, 071 288 31 92 ♦ Oek. Gemeindezentrum Halden St.Gallen, 19:30 Uhr

:KUNST
Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

:LITERATUR

Lesezyklus mit Klaus Henner Russus. Geschichten aus der Schweiz (3/8); Jeremias Gotthelf ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 15:30 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 23 Uhr

:DIVERSES

Die Welt der Malfarben. Vortrag, Demonstration und Anleitung ♦ Sensorium Frauenfeld, 19:30 Uhr

12:DI:11

:FESTIVAL

9. int. Festival für komische Künste Winterthur. Unsre Lieblinge (CH) & Comiclon Linaz (CH) ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

Brahms, Strauss, Franck. Gespielt von Marianne Richter-Büller (Violine) & Immanuel Richter-Büller (Klavier) ♦ Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

Das Akkordeon und die Europäische Volksmusik. Trio Willi Valotti, Hans Hasler sowie das Quartett Sergej Simbirev. ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr
Patrice mit seiner Liveband Sashamani. ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:FILM

Höhenfeuer. ♦ Cinetreff Herisau
Barnabò delle montagne. Regie: Mario Brenta, I/1994, 124 min, I/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Kohlihas. Erzähltheater mit K. Ch. Moritz ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Die Zauberflöte. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart ♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Euridice y los titeres de Caronte. Kammeroper von Joan Albert Amargós; (Einführung 18:45 Uhr) ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Was der Butler sah. Von Joe Orton ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939–2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

Night Sky. Neuerwerbungen im Graphischen Kabinett; Vernissage ♦ Kunstmuseum Winterthur, 19 Uhr

:LITERATUR

Heitere Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. Mit Peter Eggenberger ♦ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm, Deine Jugendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Talk to Me. Talkshow von und mit Xenia ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Indien – Mythos und Abenteuer. Dia-Multivisionsshow von Thomas Bäumel ♦ Kirche St.Mangen St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

scratchNsniff (NY). Mixing beats, making sweets ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Frauen im Schloss. Besinnliche Musik zum Thema Trauer ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

stadTalk – Susan Orus. Musikerin; Moderation Alexander Klemke ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

13:MI:11

:FESTIVAL

9. int. Festival für komische Künste Winterthur. Die letzten Feen (CH)

♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

Kammerchor Cantus. Feinste Klangkultur und ein starker Bezug zur Heimat Transkarpatien ♦ Kirche Linsebühl St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Pippi im Taka-Tuka-Land. Regie: Olle Holbom, SVE/D 1970, 92 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Der rötliche Sand der Berge. Jacqueline Veuve, 1987, 22 min; Einführung H.R. Fricker ♦ Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr

Lovely Rita. Regie: Jessica Hausner, A/D 2001, 80 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Die Mutter. von Bertolt Brecht, nach Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Euridice y los titeres de Caronte. Kammeroper von Joan Albert Amargós; (Einführung 18:45 Uhr) ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Tod auf dem Nil. Kriminalstück in 3 Akten von Agatha Christie ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Kabarett Pappkopf. Schwachsinn 2002 ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Albert Manser. Retrospektive. Führung ♦ Museum Appenzell, 10:30 Uhr

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939–2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

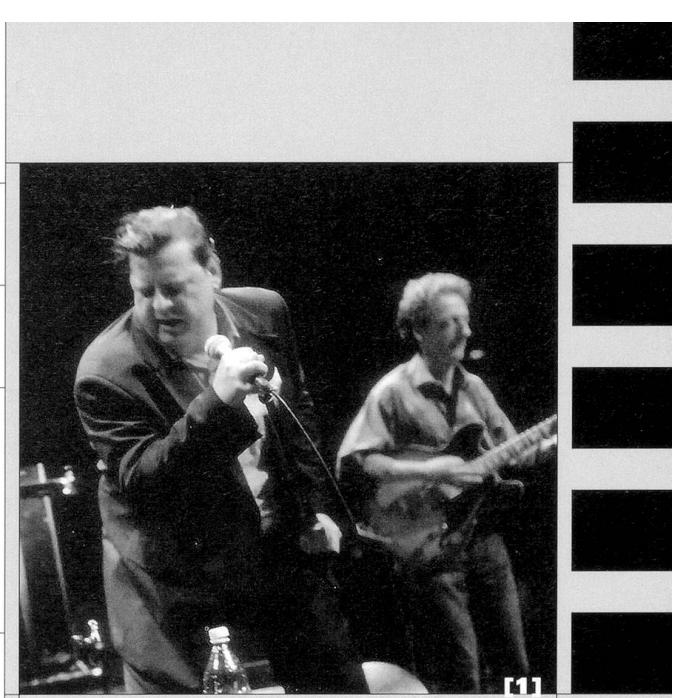
Friedrich Wilhelm Bogler. Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit; Führung ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr

:LITERATUR

Walliser Sagen. Mit Andreas Weissen, in farbigem Walliser Dialekt geheimnisvoll und spannend erzählt ♦ Kino Rosental Heiden, 20:45 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr



STILLER HAS

Einstesmal ist der Stille Has dä Aare na, dä schöne grüne Aare na. Wo die Wellenbrettler wellenbretteln und die Hunde des Gerichtspräsidenten Enten jagen. Dann ist er mit seinem Auto kreuz und quer durch die Schweiz gefahren, bis er in Wallisien landete, obwohl er ja eigentlich hett is Wallis wölle. Nun hat er genug vom Reisen, der Has macht Pause. Und natürlich hat er auch dazu wieder ein Lied geschrieben, das wie die vorher genannten in einzigartiger Schlichtheit schweizerische Befindlichkeit beschreibt: Zñuhi näh! singt Oberhas Endo Anaconda auf dem soeben erschienen Album Stelen, wobei er wie immer begleitet wird von Alleskönner Balts Nill am Schlagzeug und neuerdings auch vom Gitarristen Schifer Schafer.

Nicht nur in der Besetzung hat sich beim Stille Has etwas geändert: Der Hase hoppelt nicht mehr nur berndeutsch durchs Gefilde, sondern, Ancondas Wurzeln in Kärtner legens nahe, auch auf Österreichisch. Das tut der Freude, die man am Stille Has hat, keinen Abbruch, im Gegenteil – die neuen Lieder klingen dermassen schön, dass nicht mehr nur die Schweizer Landjägerei sondern auch die österreichische Gendarmerie nach dem Hasen fahnden werden. Geheimtipps für die Hasenjagd: Am 14. November kommt der Stille Has für ein Casino-Konzert in Herisau vorbei. (pd)

Donnerstag, 14. November 2002, Casino Herisau, 20 Uhr

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billetschalter, 0848 800 800 www.dominoevent.ch

UKRAINISCHER KAMMERCHOR

Der Kammerchor Cantus aus Transkarpatien in der Ukraine trägt in der Linsebühlkirche Werke von Rachmaninow, Bortnjanskij, Kodaly und anderen vor. Feinste Klangkultur und ein starker Bezug zu seiner Heimat Transkarpatien machen Cantus zum unvergesslichen Erlebnis. „Stimmen wie in Stein gemeisselt“ schrieb die Basler Zeitung, „...glockenrein differenziert...“ die NZZ. (pd)

Mittwoch, 13. November, Linsebühlkirche, St.Gallen, 20 Uhr

Abendkasse



Fr 1.	Heiden Kursaal 20.30 Uhr, 25.-
Sa 2.	Zelg-Wolfhalden Wirtshaus Gemсли 20.30 Uhr Heiden Kursaal 10 Uhr, Eintritt frei Heiden Kursaal 20.30 Uhr, 25.-
So 3.	Heiden Kursaal 16 Uhr, 40.-/30.-/20.- Rehetobel, Gemeindezentrum kleiner Saal 17.15 Uhr, Kollekte Walzenhausen Evang. Kirche 10.30 Uhr Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr, Kollekte Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr Appenzell Museum Liner 14.00 Uhr 19.30 Uhr
Mi 20.	Herisau Casino, kleiner Saal 20.30 Uhr, 18.-/15.-/5.-
Fr 8.	Herisau Casino 20.30 Uhr, 25.-/18.-/5.- Heiden 18.15h, versch Schauspätze, Kinder 20.15 h Hotel Linde für Erw.
	Herisau Krombach-Kapelle 20.30 Uhr
Sa 9.	Appenzell, Hotel Säntis Landsgemeindestube 20 Uhr
Di 12.	Walzenhausen Hotel Walzenhausen 20 Uhr
Mi 13.	Heiden Saal im Pflegeheim 20 Uhr
Mi 13. bis So 17.	Heiden Kino Rosental Bitte Tagespresse beachten!
Do 14.	Herisau Casino 20 Uhr Trogen Aula der Kantonsschule 20.15 Uhr, 20.-/10.-
Fr 15.	Bühler Restaurant Schützengarten Trogen Arche der Kantonsschule 20 Uhr, 25.-/20.-/10.-
Sa 16.	Speicher Vögelnsegg 18 Uhr, 45.- inkl. 4Gang-Menu Schönengrund Assel-Keller 20.15 Uhr Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.-
So 17.	Schönengrund, Assel-Keller 10.30 Uhr Matiné 13 Uhr Alex Porter u. Festw.
Mi 20.	Heiden Kino Rosental 20.15 Uhr
Fr 22.	Rehetobel Galerie Kronenbühl 19 Uhr
So 24.	Appenzell Romantik Hotel Säntis 20 Uhr Urnäsch Kirche 20 Uhr, 15.-/8.-
Sa 30.	Teufen Bibliothek 11 Uhr, Eintritt frei Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr Trogen Arche der Kantonsschule 19 Uhr

Herzogenbergtage 2002: Zauber der Stimme

Herzogenberg-Ensemble Tübingen mit Quartetten, Duetten und Liedern mit Klavier von J. Brahms und Elisabeth u. Heinrich von Herzogenberg

«Moritz Peter Quartett»

melodöser Jazz: Moritz Peter (sax.d), William Chaberry (guit), Emanuel Chaberry (b), Alberto Canonico (dr); veranstaltet von «Wirtshaus Gemсли»

Herzogenbergtage 2002: Musikalischer Frühshoppen

«Die oratorische Musik von Herzogenberg u.a.» Gesprächsrunde; mitwirkend: Herzogenberg-Ensemble Tübingen

Herzogenbergtage 2002: Wohlklang Klavierquartette

Weimar Trio und Peter Keusch spielen Klavierquartette von Mozart (KV 478) und Heinrich von Herzogenberg (op 75)

Herzogenbergtage 2002: Oratorium «Erntefeiern»

Leitung: Sönke Wittnebel; mit Kantorei an der Schlosskirche Friedrichshafen, Kammerphilharmonie Bodensee Oberschwaben und Solisten

Jgnatio Pisana, Soloklarinette; Ulrich Koella Flügel

Werke von Johannes Brahms, Bohuslav Martinu, Claude Debussy, Igor Strawinsky, Francis Poulenc; veranstaltet von «Konzerte in Rehetobel»;

«Schmaz» – Der schwule Männerchor Zürich

ein musikalisches Gemeinschaftsprojekt der evangelischen Kirchgemeinde und der Walzehuser Bühni

Chorkonzert

der «Schwule Männerchor Zürich» singt Werke von Franz Schubert

Heiner Kipphardt

Oppenheimer/Atom bombe – Bruder Eichmann/Holocaust; veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

Carl August Liner – Carl Walter Liner «Landschaften»

öffentliche Führung durch die Ausstellung; veranstaltet von «Museum Liner»

Schweizer Klavier-Trio

Werke von Hummel, Martin, Dvorak; veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

Funky Night mit «Maceo Parker & Special Guest: Gee K.»

veranstaltet von «domino»

ErzählNacht «Auf samtenen Pfoten»

für Kinder im Durant/Museum, Altersheim Müllerberg, Hist. Museum, Kirchturm und in Gärtnerei Dietz lesen K. Weber, T. Lohr, R. Rohner, F. Baumgart und R. Dietz

für Erwachs.: Margit Studer Frangi, Märchenforscherin aus Zürich, erzählt Geschichten; der gemütliche Rahmen: eine Käsefondue Franz

Hohler mit «s'Tram uf Afrika»

Vorverkauf: 071-351 35 70; veranstaltet von «Kultur ist Dorf Herisau»

Edith Piaf – Parfin de siècle

Chansons u. Texte von und über Edith Piaf mit Regine Weingart; Klavier: Jörg H. Schoch, Bass: Sämi Forrer; veranstaltet von «Kultgruppe GFI»

Heitere Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer

mit Peter Eggensberger

Einzigartige Heillandschaft Appenzellerland

Die-Vortrag von Peter Eggensberger; Patronat: Kneipp-Verein Heiden-Oberegg und Umgebung

«Berge» Film- und Veranstaltungszzyklus im Kino Rosental

Filme und Anlässe (Sagen, Tanz, Musik, Lichtbilder, Essen) zum Thema Berge, Info: Tel. 071 891 36 36; oder 891 66 75; info@kino-heiden.ch

Casino Mundart Obig mit «Stiller Has auf Stelzen-Tour»

veranstaltet von «Domino»

«Ein Klavier ist ein Klavier ist...» Mozart Danzi Tangos

Kammermusik für Bandoneon, Klarinette (Ch. Baur), Oboe (Ch. Uzor), Fagott (E. Gass), Horn (L. Schwadron) und Klavier (U. Gareis)

Mitenand durchs Appenzellerland

die schönsten Kirchen und Kapellen, Pfarrer Martin Walser, Bühler; veranstaltet von «Lesegesellschaft Bühlers»

Jazz-Konzert

Remo Signer; Roman Weisert, Dominik Rüegg, Luca Leombruni; veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

«Ich bin so wild nach deinem Erdbeermund»

Regine Weingart, Armin Halter, Sigi Rogger nach Texten von François Vihon u.a.; veranstaltet von «Kultour auf Vögelnsegg»

Festprogramm 10 Jahre Assel-Keller

ALK2: jetziger Party-Sound der 70er bis 90er Jahre

«The Jazzburgers»

Oldtime-Jazz; veranstaltet von «Jazzclub Herisau»

Festprogramm 10 Jahre Assel-Keller

10.30 h Bea von Malchus, Matiné-Nibelungen; 13 h Alex Porter, Unterhaltung mit Zaubereien und Musik; Festwirtschaft

Georg Büchner

Die Tragödie von Dantons Tod; veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

«The Man Who Wasn't There» (USA), 2001, Joel Coen

es fängt alles harmlos an...ein Film voll schwarzen Humors und böser Ironie; veranstaltet von «Ciné club Rosental Heiden»

Weihnachtsausstellung mit Bruno Vonarburg

Vernissage mit R. M. Kubitschek und P. Hug - Rütti Harfe; Ausstellung: 22.11.02-12.1.03, Fr, Sa, So jeweils 14-17 Uhr

«Solarmarie» Latinjazz

Beat von Wattenwyl (perc); Peter Michel (f); Eric Schmid (b); Dave Scherler (p); Christoph Jaussi (d)

«Quadrosax» Saxophonquartett

Five Faces in Jazz – Ethnojungle – Classic Time – Rockin'Sax; veranstaltet von «Kirchenkonzerte Urnäsch»

Neujahrsblatt

Präsentation des Neujahrsblattes, gestaltet von Künstler Bruno Luchetta, bei einem Apéro, auch Nichtmitglieder sind willkommen

«Erika Stucky & Roots of Communication»

Konzert; veranstaltet von «Kultur ist Dorf»

Kronen-Chläusler

veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Die Macht des Apéro. Vortrag mit Referent: Dr. Ludwig Hasler, Journalist und Philosoph ♦ Christian Fischbacher Co. AG St.Gallen, 18:30 Uhr

Einzigartige Heillandschaft Appenzellerland. Dia-Vortrag von Peter Eggenberger; Patronat: Kneipp-Verein Heiden-Oberegg und Umgebung ♦ Pflegeheim Heiden, 20 Uhr

:KINDER

Die Baumfrau. Nach einem japanischen Volksmärchen; Puppentheater Marottino in stimmungsvollen Bildern, für Kinder von 6–11 Jahren ♦ Fabriggli Buchs, 14 Uhr

Trolla trollt von Troll zu Troll. in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch „Der kleine Troll“ ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Brumbrum. Eine Nacht mit Autorennbahn, einem Parcours für ferngesteuerte Autos, einem Videospiel... ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

14:DO:11

:FESTIVAL

Bluesmax (CH). Bluescomedy ♦ Jukebox Wil, 9. int. Festival für komische Künste Winterthur. Lapsus (CH) ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

Funk-Night. Rock in Appenzell präsentiert: Grand Mother's Funk, Starch Addiction, Mr. Sundown's Funk ♦ Grabenhalde St.Gallen, 19 Uhr

2. Kammermusik-Konzert. Werke von Haydn, Schubert und Beethoven; Belcea Quartett ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Stiller Has. Anaconda, Nill, Schifer

Schäfer sind auf Stelzen-Tour ♦ Casino Herisau, 20 Uhr

Mozart Danzi Tangos. Kammermusik für Bläser, Bandoneon und Klavier von Mozart, Danzi und Piazzolla ♦ Kanti Trogen, 20:15 Uhr

Thomas Banholzer Quintet and Anita Pfeifer. Music for (Jazz-)Lovers ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20:30 Uhr

Bodensee-Dixie-Stampers. ♦ Kulturbistro Amriswil, 21 Uhr

Mellow Mark. Vocalist, Songwriter und Gitarrist mit einer erfrischenden Mischung aus Hip Hop, Reggae, Soul und Gitarrensound ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

Yvonne Moore. Starke Stimme und starke Bühnenpräsenz – Soul und Blues mit einer Prise Jazz ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 21 Uhr

:FILM
6. Internationale Kurzfilmtage Winterthur. ♦ Casinotheater Winterthur
Bezwinger-Mythos. Zum Jahr der Berge. Film 3: Nanga Parbat: der deutsche Schicksalsberg, 1953 – 1983; mit Daniel Quaderer ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

Kailash. Bruno Roth, 2002, 65 min mit Musik von Paul Giger; Apéro tibetisch mit Buttertee und Gebäck; Danach: Tibetisches Nationalgericht Momo mit Salat ♦ Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

A Midsummer Night's Dream. Komödie von W. Shakespeare (engl.) ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms ♦ Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

Was der Butler sah. Von Joe Orton ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:KUNST

Trauer im Alttag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Bronze, Öl, Tusche (Vernissage). Urs Küller, Bildhauer ♦ Splügenegg St.Gallen, 19 Uhr

:LITERATUR

Autor in der Region. Literatur am Donnerstag – Tim Krohn, diesjähriger Autor in der Region der Universität Konstanz, liest aus seinem neuen Buch „Die Erfindung der Welt“ ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House in themix von und mit DJ Whitemoon ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Mannsbilder. Lebensgeschichten, Referat, Bar für Männer und Frauen; in Zusammenarbeit mit dem Männerbüro Ostschweiz ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Warm up. Johnny Lopez & Friends ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

15:FR:11

:FESTIVAL

9. int. Festival für komische Künste Winterthur. Christof Staehlin (D) ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

Eric Wainaina. Der Kenianer mit der sambtweichen Soulstimme gilt als Entdeckung der afrikanischen Musikszene. Im Anschluss DJ Crump mit Afropop ♦ Zeppelin Flawil

Emo-Punk-HC. Unexplored Area: Manifesto Jukebox (NOR) & Supports ♦ Remise Wil, 19:45 Uhr

Jazz-Konzert. Remo Signer; Roman Weissert, Dominik Rüegg, Luca Leombruni ♦ Arche der Kanti Trogen, 20 Uhr

Margrith Rainer. Von Christine Lather. Ein Abend mit 16 Chansons, die Schauspielerin Margrith Rainer umkreisend und nie ganz erfassend. ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

Talentair. Preselection DJs: massuro takashi, feel-x, titan, normen hood, aldomatto, placebo, b-jive (house, kickin' house, trance) ♦ Flon St.Gallen, 20 Uhr

2. Dixieland Jam Session. Ein Leckerbissen und Geheimtipp für Freunde des authentischen Dixielands. ♦ Teagovia Bürglen, 20:30 Uhr

New Orleans Parade 2002 – The Big Jazz Night. Jazzfestival mit Gästen ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 20:30 Uhr

Béla Fleck & The Flecktones. Einziges CH-Konzert mit dem 5-fachen Grammy-Gewinner und aussergewöhnlichsten Banjo-Spieler der Welt

♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 21 Uhr

Compania Flamenca. ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Farfarello. Folklore-Pop der ganz besonderen Art ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 21 Uhr

Hendrix Cousins. Grooven wie in New Orleans ♦ Eintracht Kirchberg, 21 Uhr

Maria Solheim. Norwegens momentan wohl schönster Popexport ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

The Permanent World Marker Tour 2002. Beats, Words und Urban Artforms von Killa Kela, The Mixologists, Normski, DJ Skeletrik, MC Akrobatic und DJ Hype ♦ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

6. Internationale Kurzfilmtage Winterthur. ♦ Casinotheater Winterthur

The Curse of the Jade Scorpion. Film des Monats, Krimikomödie mit Woody Allen & Helen Hunt ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Die Ballade von Narayama. Shohei Imamura, 1982, 130 min; Apéro japanische mit Maki-Reisrollen gefüllt ♦ Kino Rosenthal Heiden, 19:30 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

Goya. Von Carlos Saura, mit Francisco Rabal & Dafne Fernande ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, TH 2001, 110 min, 0/d-f ♦ Kino St.Gallen, 22:45 Uhr

:THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Die Mutter. Von Bertolt Brecht, nach Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Geographie der Lust. Theater Bilitz; erzählt mit Wort und Musik von Frau und Mann zwischen Gegensatz und Gemeinsamkeit ♦ Peterhanskeller Winterthur, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Armin Halter ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Molly Sweeney. Von Brian Friel, nach einer Fallstudie von Oliver Sacks; mit Serena Wey, Jaap Achterberg und Klaus Henner Russius ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

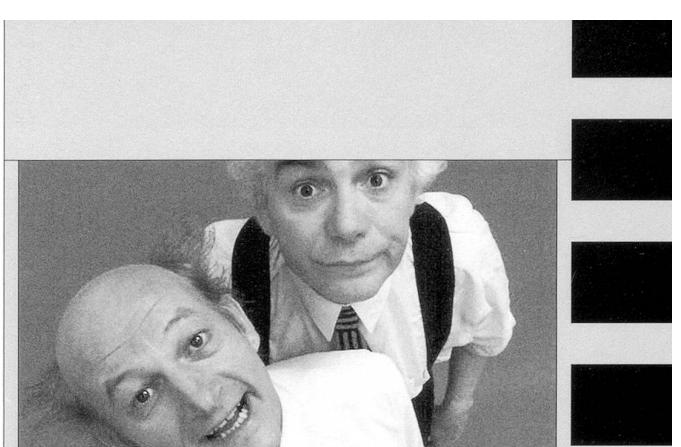
Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms ♦ Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

Toter Pullover. Schauspiel von Lukas Holliger (Uraufführung) ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT
Franz Hohler. Als Guest des mit dem SAC Pfannenstiel organisierten Abends mit Spezialprogramm zum Jahr der Berge ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20 Uhr

Sex ist keine Lösung. Musikkabarett mit Armin Töpel ♦ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Watching God. Von und mit Geholten Stühle (Gerhard Meister, Andreas Lutz), den Begründer einer neuen Kabarett-Generation ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr



[1]



[2]



[3]

LES FOUMAMBULES

Mitte der Achtzigerjahre setzten Les Founambules mit ihren technisch perfekten Clownerien zum Sturm auf die Bühnen der Benelux-Länder an. Seither haben sie sich rund um den Erdball zum Top-Act gemacht. Les Founambules, das ist die Fortsetzung der Anarchie mit fröhlichen Mitteln.

„Campingpong“ heisst das aktuelle Programm von Joseph Collard und Adelin Doisne. Es schildert unter anderem den unerbittlichen Kampf zweier Naturfreunde gegen Kälte, Dunkelheit und Schlafstörungen. Allerlei Viehzeug gerät dabei in die Quere, von der Fliege bis zur ausgewachsenen Schafherde. Fauna und Flora entstehen pantomimisch vor den Augen des Zuschauers, untermauert von comicstripartigen Lautmalereien. Zwei schwarze Stellwände sind die einzige Bühnendekoration. Doch was Les Founambules damit anstellen, das ist einzigartig! Für die Süddeutsche Zeitung sind die beiden Komiker aus Belgien „die fulminantesten Clowns seit langen Jahren“. Nach einem längeren Unterbruch nun endlich wieder einmal in der Ostschweiz zu erleben. (pd)

Freitag, 15. November, Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Verkauf: Ticketcornet, 0848 800 800

www.alteskino.ch

Samstag, 21. November, 20 Uhr, Evang. Kirchgemeindehaus Rorschach

WINNETOUS ERBEN

spielen „Dedicated to...“

Ein Vamp und vier musikalische Erbschleicher aus dem Wilden Osten der Schweiz pflegen eine „Collection absurde“ mit musikalischen Strandgut aus dem 20. Jahrhundert. Dabei lässt sich die seltsame Erbgemeinschaft nicht durch Stilrichtungen einschränken: Ob Rock oder Jazz, ob Blues oder Cajun, ob Noise oder Chanson – alles fügt sich zu einer eigenwillig vorgetragenen Kuriositäten-Sammlung. (pd)

Samstag, 16. November, Rest. Schwarzer Engel, St.Gallen, 22 Uhr

RITA CHIARELLI

Sie kommt aus Kanada, hat italienische Vorfahren, den Blues im Blut und eine Drei-Oktaven-Stimme. Ihre Live-Auftritte sind ein Ereignis: Rita Chiarelli singt ihre auf dem Blues basierende Rocksongs und lebt mit ihrem Publikum, gibt ihr Herzblut – sie ist eine „Leidende im Blues“. Und hinter ihr stampft ihre Combo und treibt sie voran... (pd)

16. November, Bären Häggenschwil, 20.15 Uhr, Türöffnung: 19 Uhr

www.kultur-im-baeren.ch



seite.39

Startern



Erleben Sie Top-Events. Mit dem UBS KeyClub. Einfach kostenlos Mitglied werden, mit verschiedenen Bankgeschäften wertvolle Bonuspunkte sammeln und von einem riesigen Angebot attraktiver Gratisprämien profitieren. Zum Beispiel Traumreisen, Blumen, Konzerttickets, Zinsbonus und vieles mehr.

Jetzt informieren und profitieren:
www.ubs.com/keyclub oder Telefon 0800 810 600.

UBS KeyClub. Das Bonussystem für Punktesammler.



Ausgabe November 2002

domino

Fr 8. Nov. 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau – num. Bestuhlung auf der Galerie

Funky Night mit: MACEO PARKER & Special Guest: Gee K.
 Bläsergezirkelter Funk, Partygroove, handmade music, uplifting Popmusik und
 zeitloses Entertainment – auch knackig arrangierte Songs!

Do 14. Nov. 2002, 20.00 Uhr, Casino Herisau
 – nummerierte Bestuhlung auf der Gallerie

Casino Mundart-Obig mit: STILLER HAS «Auf Stelzen-Tour»
 Stiller Has präsentiert das neue Album «Stelzen»
 (release 12.10. 2002, Sound Service)

Mi 27. Nov. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
«Jazz Classics St. Gallen» JAN GARBAREK GROUP

In Zusammenarbeit mit all blues Konzert GmbH.

Do 28. Nov. 2002, 20 Uhr, Hotel Ekkehard St. Gallen – num. Bestuhlung
aloneunderholder WILLY ASTOR

Mit dem aktuellen Programm: «Gehe hin und Meerrettich»
 Die CD «Gehe hin und Meerrettich» zum Auftritt ist bei BMG erschienen.

Fr 6. Dez. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
LUKA BLOOM (IRL) – SOLO

Aktuelles Album: Between The Mountain and the Moon (Warner)
 Der begnadete irische Singer/Songwriter wieder in der Schweiz.

Do 12. Dez. 2002, 20 hr, Fürstenlandsaal Gossau (SG) – num. Bestuhlung
Das neue Hit-Musical mit den Songs von ABBA und The Beatles:

MAMMA MIA – COME TOGETHER

Die neue Fun-Story mit internationalen Solisten, hervorragendes Tanz-
 Ensemble, grosses Orchester – mehr als 50 Mitwirkende.

Premiere am 21.11. 2002 in Deutschland!

Fr 6. Dez. 02, Casino Frauenfeld, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung
 Sa 14. Dez. 02, Forum im Ried Landquart, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung
 Sa 21. Dez. 02, Casino Herisau, 20 Uhr, nummerierte Bestuhlung

JOHN BRACK & JEFF TURNER

Christmas with us, Special Guest Willy Wainwright, Fiddle
 Das stimmungsvolle Weihnachtskonzert

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in
 Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung
 Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service
 Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen

Tickethotline Tel. 0848/800 800

präsentiert:

Informationen: www.dominoevent.ch

Fr 20. Dez. 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau
 Abschiedstournee der SchmetterBand

POLO HOFER & DIE SCHMETTERBAND

& Special Guest: aextra, Aktuelles Album: XangischXung.

Do 26. Dez. 2002, Türöffnung 20.30 Uhr, Casino Herisau

TARANTINO'S PULP FICTION PARTY

classic 70s and 80s soundbites feat. «The Tarantinos» – the original live-sounds
 from the Tarantino movies and «DJ Strampi» – the expert for funk and soul /
 resident Kaufleuten ZH, let's dance till 2am

Fr 27. Dez. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIUSEPPE VERDI-GALA

Grosse Oper Polen mit Orchester und Chor. Künstlerische Leitung: Marek Tracz.
 Mit Auszügen aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, La Traviata u.a.

Sa 28. Dez. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

DIE VIER JAHRESZEITEN VON ANTONIO VIVALDI

mit Giuliano Carmignola (Violine) und Kammerorchester Basel

Das renommierte Kammerorchester Basel und der gefeierte Vivaldi-Interpret
 Giuliano Carmignola kommen mit «Die vier Jahreszeiten» und weiteren Werken
 des venezianischen Meisters Antonio Vivaldi wieder nach St. Gallen.

Sa. 28. Dez. 2002, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau (SG) – num. Bestuhlung

So 5. Jan. 2003, 19 Uhr, Forum im Ried Landquart – num. Bestuhlung

SCHWARZWALD-MÄDEL

Die beliebte Operette von A. Neidhart mit erstklassigen Solisten, Chor, Ballett
 und Orchester. Seit der Uraufführung 1917 ein dauerhafter Erfolg.

Sa 4. Jan. 2003, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau (SG) – num. Bestuhlung

Di 7. Jan. 2003, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – num. Bestuhlung

Mit über 2 Millionen Besuchern Europas erfolgreichste Musical-Show:

**ANDREW LLOYD WEBBER
 MUSICAL-GALA – DAS ORIGINAL**

Eine Musical-Show mit den Welthits von Andrew Lloyd Webber mit Solisten der
 Original-Produktionen, Chor, Ballett, Orchester – 50 Mitwirkende auf Tournee!
 Mit den neuen Musical-Hits aus Whistle Down The Wind und Beautiful Game,
 Starlight Express, Phantom of the Opera, Cats, Jesus Christ Superstar, Evita, u.a.



Les Founambules. Die fulminantesten Clowns seit langen Jahren ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr
Kabarett Pappkopf. Schwachsinn 2002 ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Mölä & Stahli. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) ♦ Figurentheater St.Gallen, 20:30 Uhr

:TANZ

Ensemble La Tina & Del Fuego. Feuer und Flamenco! ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:30 Uhr
Tango Argentino. Bailar el Vierres ♦ Tango Almacen St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach
träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen zu Gesprächen und zum Übernachten ein. Besuch erwünscht ♦ visarte-oss im exex St.Gallen, 20 Uhr
Vorbild/Abbild. Vernissage zur Ausstellung von Ekk Lory ♦ Macelleria d'Arte St.Gallen, 19.30 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
Nachtschalter. Ausgetipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Kraft der Seele. Einführung in die Meditation (Eintritt frei) ♦ Hotel am Spisertor St.Gallen, 19:30 Uhr

:KINDER

Carmen. für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettetheater Lindau, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserven ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Sounds vom Plattenteller. (Teufenerstr. 75) ♦ Tankstell St.Gallen, 21 Uhr
The Party Night. Party On! With DJ Le Vieux ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

Clubbing. Mike Levan / Pat Kay ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Klatschnass & DJ Rsi. Das Zürcher Label Klatschnass Rec. bewegt sich mit seinem Live-Act zwischen Minimal-Techno, Elektro und Breakbeat. ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

16:SA:11

:FESTIVAL

9. int. Festival für komische Künste Winterthur. Nacht der Kleinkünste 14 / Verleihung des 2. Zentraleuropäischen Kleinkunstpreises Winterthur ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:KONZERT

Benefizkonzert ZONTA Ostschweiz Area. Mit der HSG-Big Band ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 19 Uhr

Mash (CH). Die innerschwyzer Mundartband ist «uf visitä» ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

Schlossabend mit Bläserquartett. ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr
Talentair. Preselection bands: bdc, madd family, spezialfall, flaky pastry, black schnauzz (hip hop, crossover, rock) ♦ Flon St.Gallen, 20 Uhr

The Jazzburgers. Oldtime-Jazz; veranstaltet vom Jazzclub Herisau ♦ Casino Herisau, 20 Uhr

Hermann Suter: Le Laudi. ♦ St.Gebhardskirche Konstanz, 20:15 Uhr
Jahreskonzert Frauenchor Mels. Starke Frauen stehen im Zentrum dieses Liederprogramms, das stilistisch gewohnt breit gefächert ist ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

Rita Chiarelli. Die Blues-Ikone. Vor dem Konzert kann bis 18 Uhr gegessen werden: 071 243 20 83 ♦ Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

Sasssa. ♦ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr
Colored haze / Shiff. Vintage-Rock-Doppelkonzert ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

The Roadhouse Preachers. ♦ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr
Valery Ponomarev Jazz 5-tett. ♦ Gambinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Winnetous Erben spielen. ♦ Dedicated to... ♦ Schwarzer Engel St.Gallen, 22 Uhr

:FILM

6. Internationale Kurzfilmtage Winterthur. ♦ Casinotheater Winterthur

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr

Rapt. Dimitri Kirsanoff, 1934; Bar ab 19 Uhr ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, TH 2001, 110 min, O/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Ich bin so wild nach deinem Erdbeermund. Regine Weingart, Armin Halter, Sigi Rogger nach Texten von François Vihon u.a.; inkl. 4-Gang-Menu ♦ Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr

Mafob-Theater: Clownwelt. 5 behinderte SchauspielerInnen spielen zum Thema «Normal- und Behindertsein» ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi ♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Was der Butler sah. Von Joe Orton ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bitte nicht berühren. Ein visuelles Theaterstück der Compagnie Buff-Papier ♦ Zeppelin Flawil, 20:15 Uhr

Heidiland. First Contact. Ein Schweizer Abend mit dem Stadttheater Konstanz. ♦ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

Die Vagina-Monologie. Von Eve Ensler, Mo Moll Theater ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Musical-Highlights. Musical-Showgruppe «Limited Cats»: Highlights aus bekannten Musicals wie Cats, Phantom der Oper, Jesus Christ Superstar ♦ Pfalzkeller St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Götter in Weiss. ♦ Mehrzweckhalle Weitsicht Märstetten, 20 Uhr

Sex ist keine Lösung. Musikkabarett mit Armin Töpel ♦ Kultur i die Aula Gol-dach, 20 Uhr

Kabarett Pappkopf. Schwachsinn 2002 ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Mölä & Stahli. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) ♦ Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 20:30 Uhr

:TANZ

Theaterball des Theatervereins Winterthur. ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur

von dort oben nach da drüben. Mit Gisa Frank und Jeannette Engler ♦ Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr
danzeria. für Groove-Grutties ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 21 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Verena Merz. 1959 – 1990: Malerei, Collagen, Zeichnungen; Vernissage ♦ Galerie Kaeser Speicher, 17 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Liveübertragung. live von der «Christopher S CD Release» Party ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:FILM

6. Internationale Kurzfilmtage Winterthur. ♦ Casinotheater Winterthur

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr

Rapt. Dimitri Kirsanoff, 1934; Bar ab 19 Uhr ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, TH 2001, 110 min, O/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Ich bin so wild nach deinem Erdbeermund. Regine Weingart, Armin Halter, Sigi Rogger nach Texten von François Vihon u.a.; inkl. 4-Gang-Menu ♦ Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr

Mafob-Theater: Clownwelt. 5 behinderte SchauspielerInnen spielen zum Thema «Normal- und Behindertsein» ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi ♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Was der Butler sah. Von Joe Orton ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bitte nicht berühren. Ein visuelles Theaterstück der Compagnie Buff-Papier ♦ Zeppelin Flawil, 20:15 Uhr

Heidiland. First Contact. Ein Schweizer Abend mit dem Stadttheater Konstanz. ♦ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

Die Vagina-Monologie. Von Eve Ensler, Mo Moll Theater ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Musical-Highlights. Musical-Showgruppe «Limited Cats»: Highlights aus bekannten Musicals wie Cats, Phantom der Oper, Jesus Christ Superstar ♦ Pfalzkeller St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Götter in Weiss. ♦ Mehrzweckhalle Weitsicht Märstetten, 20 Uhr

Sex ist keine Lösung. Musikkabarett mit Armin Töpel ♦ Kultur i die Aula Gol-dach, 20 Uhr

Kabarett Pappkopf. Schwachsinn 2002 ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Mölä & Stahli. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) ♦ Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 20:30 Uhr

Theaterball des Theatervereins Winterthur. ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur

Hermann Suter: Le Laudi. ♦ St.Gebhardskirche Konstanz, 20:15 Uhr
Jahreskonzert Frauenchor Mels. Starke Frauen stehen im Zentrum dieses Liederprogramms, das stilistisch gewohnt breit gefächert ist ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

Rita Chiarelli. Die Blues-Ikone. Vor dem Konzert kann bis 18 Uhr gegessen werden: 071 243 20 83 ♦ Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

Sasssa. ♦ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr
Colored haze / Shiff. Vintage-Rock-Doppelkonzert ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

The Roadhouse Preachers. ♦ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr
Valery Ponomarev Jazz 5-tett. ♦ Gambinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Winnetous Erben spielen. ♦ Dedicated to... ♦ Schwarzer Engel St.Gallen, 22 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

Verena Merz. 1959 – 1990: Malerei, Collagen, Zeichnungen; Vernissage ♦ Galerie Kaeser Speicher, 17 Uhr



[1]



[2]

MUSICALHIGHLIGHTS

Die Entführung der hübschen Sarah durch den Vampir Graf von Krolock und der Spuk des Phantoms in den unterirdischen Gewölben der Pariser Oper und die Versammlung der Londoner Katzen auf einer Müllhalde am selben Abend? Kein Problem. Die Ostschweizer Musical-Show-Gruppe «LimitedCats» präsentiert Musical-Highlights aus verschiedenen bekannten Musicals wie «Tanz der Vampire», «Das Phantom der Oper», «Cats», «Chicago», «Miss Saigon», «Jesus Christ Superstar», «Mozart», «Elisabeth» etc. (pd)

Samstag, 16. November, Pfalzkeller, St.Gallen, 20 Uhr

Sonntag, 17. November, Pfalzkeller, St.Gallen, 15 Uhr

Vorverkauf: Ticket Corner, 0848 800 800

www.limitedcats.ch

KINDER UND JUGENDTHEATER

Zum Tag des Kindes kommen am 20. November 25 verschiedene Theatergruppen aus der ganzen Schweiz in den Kanton Thurgau. Die breite Fülle des Schweizer Kinder- und Jugendtheaterschaffens präsentiert sich im Kanton Thurgau, um das junge Publikum anlässlich seines Tages ein ausgewachsenes Theaterfest anzurichten. Im reichen Programm treffen das «Teatro die Fauni» aus Locarno auf das einheimische «Theater Biltz» aus Münchwilen (Bild). Zu sehen ist die Geschichte des Mistkäfers Fred, der gerne Hirschkäfer wäre, oder diejenige der Kuh Rosmarie, die immer alles besser weiß. Die Suche von Tom nach seinem Vater wird ebenso zum Abenteuer wie der Ausflug von Stöff und Michi zu den Haslizwergen. Das stimulierende Spiel mit Handpuppen steht neben dem musikalisch-virtuosen Erzähltheater. Gespielt wird nicht nur auf den Bühnen, sondern auch direkt im Klassenzimmer. (pd)

Mittwoch, 20. November

Aadorf, Aula Oberstufenschulhaus, 17 Uhr:

Theater dei Fauni, Locarno, zeigt «Die Perle des Drachen», Res: 052 365 16 25

Bürglen, Theagovia, Sun Areal, 17 Uhr:

Theater ond-drom, Luzern, zeigt «Die Geschichte von der Schüssel und vom Löffel», Res: 071 622 44 33

Frauenfeld, VorStattheater im Eisenwerk, 17 Uhr:

Figurentheater Lupine, Bern, zeigt «Der Käfer Fred», Res: 052 721 99 26

Kreuzlingen, Theater an der Grenze, 17 Uhr:

Theater Biltz, Münchwilen, zeigt «Von Schlüsselwörtern und Dingsätzen», Res: 071 672 72 62

Münsterlingen, Psychiatrische Klinik, Haus 0, 15 Uhr:

Figurentheater Michael Huber, Liestal, zeigt «Vz Wärge in de Bärge»

Sirmach, Theater jetzt!, Rieter-Areal, 19 Uhr:

Jörg Bohn, Niederlenz zeigt «Papa, Tom», Res: 071 966 50 39

Steckborn, Phönix Theater im Pumpenhaus, 17 Uhr:

Theater Tabula Rasa, Luzern, zeigt «Die Kuh Rosmarie»



seite.41

Santen

theater am kirchplatz



Schaan / Liechtenstein

TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag - Freitag
10 - 12 / 15 - 18 Uhr

Internet
www.tak.li

E-Mail
vorverkauf@tak.li

3 **Sonntag, 3. Nov., 17 Uhr, TaKino**
Der fliegende Teppich

«Frederick», Ab 5 Jahren



5/6 **Dienstag, 5., Mittwoch, 6. Nov., 20.09 Uhr, TaK**
Treue oder: Der Hochzeitstag

Von Chazz Palminteri



6 **Mittwoch, 6. Nov., 14 Uhr, TaKino**
Die Königin der Farben

nach Jutta Bauer. Ab 4 Jahren



9 **Samstag, 9. Nov., 17 Uhr, TaK**
Grimm & Co., «Aschenputtel», Ab 5 Jahren

10 **Sonntag, 10. Nov., 11 Uhr, TaK**
Oskar Werner zum 80.

Liechtensteiner Schauspieler gratulieren



10 **Sonntag, 10. Nov., 17 Uhr, TaK**
Gardi Hutter: «So ein Käse!»

14 **Donnerstag, 14. Nov., 20.09 Uhr, TaK**
Die Hinrichtung

Gastspiel des Landestheaters Bregenz



17/19 **Sonntag, 17., Dienstag, 19. Nov., 20.09 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
Alte Meister

Gastspiel des Schauspielhauses Zürich



20 **Mittwoch, 20. Nov., 18 Uhr, TaK**
Kinderfilmprojekt, Alter frei

Die Suche nach dem verlorenen Glück



20 **Mittwoch, 20. Nov., 20 Uhr, TaKino**
Hängover, ein Tanzkrimi, ab 14 Jahren



23/24 **Samstag, 23., Sonntag, 24. Nov., 14 + 16 Uhr, TaKino**



TaKinderKINO
Kurzfilmfestival, Alter frei



25 **Montag, 25. Nov., 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
SWR-Sinfonie-Orchester



Tölzer Knabenchor Ltg.: Sylvain Cambreling
Mit freundlicher Unterstützung der VP Bank



27/28 **Mittwoch, 27., Donnerstag, 28. Nov., 20.09 Uhr, TaK**
Hackl & Marecek: «Was lachen Sie?»



30 **Samstag, 30. Nov., 20.09 Uhr, TaK**
Gert VOSS spielt und liest Elisabeth II.

von Thomas Bernhard



grabenhalle

www.grabenhalle.ch

OKTOBER

FR. 01. **We're all the fucking same** 19.30 Uhr

Konzerte mit:

«VERBAL IMPACT»

«DARKPOLE»

«TOPSY TURVY»

Punk-HC-Festival gegen Rassismus

SA. 02. **The Return Of The Fabulous** 22.00 Uhr

DUBCLUB

«PHOHRSPIEL» (Dance)

«RIKKY ROCK» (Sound of Breakbeats Britain/London)

«P-BEAT» (Drum'n'Bass)

DO. 07. **Latin HipHop mit:** 21.00 Uhr

«DELINQUENT HABITS»

und support

FR. 08. **Indie-Night mit:** 20.30 Uhr

«CHEWY»

«MAGICRAYS»

und support

Ein Doppelpack Westschweizer Indie-Pop-Rocks

SA. 09. **Konzert mit:** 20.00 Uhr

«CHEB HASSAN»

Rai-Musik aus Algerien

DO. 14. **Rock in Appenzell präsentiert:** 19.00 Uhr

Funk-Night feat.

«GRAND MOTHER'S FUNCK»

«STARCH ADDITION»

«MR. SUNDOWN'S FUNK»

FR. 15. **The Permanent World Marker Tour 2002** 21.00 Uhr

Beats, Words and Urban Artforms von

«KILLA KELA» (UK, Rock Steady Crew)

«THE MIXLOGISTS» (UK, World DMC DJ Runners)

«NORMSKI» (UK, SpitKingdom)

«DJ SKELETRIX» (UK, Dekefex / SpitKingdom)

«MC AKROBATIK» (USA, Boston) und «DJ HYPE» (D)

SA. 16. siehe Tagespresse

SO. 17. **Experimentelle Jazz-Elektronik mit dem** 19.00 Uhr

«JAZZ DANCE SOUND QUARTETT»

(Keyboards, Trompete, Bass, Electronic)

mit Markus Breuss

MI. 20. **Musikkabarett mit:** 19.30 Uhr

«MÖLÄ & STAHLI»

«Zu wahr um schön zu sein»

FR. 22. siehe Tagespresse

SA. 23. **Afro-Pop-Night mit:** 21.00 Uhr

«ERIC WAINAINA»

The New Voice Of Afrika With 7 Man Band

anschliessend «DJ CRUMP»

FR. 29. siehe Tagespresse

SA. 30. **Benefizkonzerte für** 19.00 Uhr

die Förderung der Subkultur

Diverse Bands von Rock bis Punk



sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch

:FILM

6. Internationale Kurafilmtage Winterthur. Casinotheater Winterthur

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D **Kinok St.Gallen**, 11 Uhr

Protoculture Club & Apollo: Planet

Anime. Kino St.Gallen, 14 Uhr
ceefach und zredä. Jakob Wüest, 1984, 60 min **Kino Rosental Heiden**, 16:30 Uhr
Barnabò delle montagne. Regie: Mario Brenta, I 1994, 124 min, I/d-f **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

:THEATER

Geographie der Lust. Theater Bilitz; erzählt mit Wort und Musik von Frau und Mann zwischen Gegensatz und Gemeinsamkeit **Peterhanskeller Winterthur**, 11 Uhr

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms **Keller der Rose St.Gallen**, 11 Uhr

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss **Theater St.Gallen**, 14 Uhr

Die Vagina-Monologe. Von Eve Ensler, Mo Moll Theater **Fass-Bühne Schaffhausen**, 19 Uhr

Die Mutter. von Bertolt Brecht, nach Maxim Gorki **Stadttheater Konstanz**, 20 Uhr

Alte Meister. Gastspiel des Schauspielhauses Zürich **Vaduzer-Saal Vaduz**, 20:09 Uhr

:MUSICAL

Musical-Highlights. Musical-Showgruppe «Limited Cats»; Highlights aus bekannten Musicals wie Cats, Phantom der Oper, Jesus Christ Superstar **Pfalzkeller St.Gallen**, 15 Uhr

:KABARETT

Alex Porter. Zaubereien und musikalische Humoresken in der gemütlichen Festwirtschaft **Assel-Keller Schöengrund**, 13 Uhr

Kabarett Herbst. Michael Altinger – Mächtig **K9 Kulturzentrum Konstanz**, 20 Uhr

Mölä & Stahl. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) **Gassenküche St.Gallen**, 20:30 Uhr

:KUNST

Trauer im Alltag. Gruppenausstellung in Kapelle, Schloss und Garten **Schloss Dottenwil Wittenbach**

Anita Busch. Vernissage mit musikalischer Begleitung **Bären Häggenschwil**, 11 Uhr

Friedrich Wilhelm Bogler. Ein Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit; öffentliche Führung **Wesenberg-Galerie Konstanz**, 11 Uhr

Aus der Sicht des Druckers. Richard Hamilton, Druckgraphik und Multiples 1939 – 2002 mit dem Siebdrucker Christian Hagmann Etienne Lullin **Kunstmuseum Winterthur**, 11:30 Uhr

AD. Malermeister – Meistermaler. Adolf Dietrichs Werkstatt; öffentliche Führung in der Ausstellung **Kunstmuseum des Kt. TG, Warth**, 15 Uhr

Forum: Kunstreträff. Offenes Gespräch über die ausgestellten Kunstwerke; mit Nicole Ohneberg **Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz**, 15 Uhr

:LITERATUR

Georg Büchner. Die Tragödie von Dantons Tod; veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau» **Dorfbibliothek Herisau**, 10 Uhr

Bea von Malchus. Nibelungen (Matinée) **Assel-Keller Schönengrund**, 10:30 Uhr

Autorenlesung im Foyer. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Die Moritatennacht. Texte von Gery Nievogelt, vorgetragen von Christoph Hürsch **Albani Winterthur**, 20 Uhr

:RADIO

Radio Blauehm. Literatur? Nie gehört. Lyrik? Aber sicher nööf toxic.fm **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Lichtbilder Herbert Maeder. Herbert Maeder schöpft aus seinem reichhaltigen Fundus. Dazu Alphornmusik Aneröslí Nef und Fredy Schnyder **Kino Rosental Heiden**, 15 Uhr

:KINDER

Flomi, der Bär. Gastspiel Tössstaler Marionetten **Figurentheater St.Gallen**, 14:30 Uhr

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen **Stadttheater Konstanz**, 15 Uhr

Hänsel und Gretel. Marionettenopera Linda, 16 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. 10 – 17 Uhr,

Stick- und Webenvorführung; 13:30 – 16 Uhr, Käsen in der Alphütte **Appenz.**

Brauchtumsmuseum Urnäsch

Kerzenziehen. Organisation: evangelischer Frauenverein Buchs, fabriggli-Team und Buchser SchülerInnen **Fabriggli Buchs**, 11 Uhr

18:MO:11

:KONZERT

Michelle Shocked. Eigenwillige wie vielfältige U.S.-Songwriterin **Albani Winterthur**, 20 Uhr

:FILM

Lovely Rita. Regie: Jessica Hausner, A/D 2001, 80 min, D **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

:THEATER

Il Gong Magico. Mimopera in 4 Akten; Regie: Dimitri; Einführung ins Werk 18.45 Uhr **Theater am Stadtgarten Winterthur**, 19:30 Uhr

Les Contes d'Hoffmann. Oper von Jacques Offenbach **Theater St.Gallen**, 19:30 Uhr

Biedermann und die Brandstifter. Ein Lehrstück ohne Lehre von Max Frisch; Tournee Theater Greve Hamburg **Stadttheater Schaffhausen**, 20 Uhr

:KABARETT

Kabarett Pappkopf. Schwachsinn 2002 **Spielboden Dornbirn**, 20:30 Uhr

Mölä & Stahl. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) **Keller der Rose St.Gallen**, 20:30 Uhr

:RADIO

Pearls of Rock n Roll. Der EXF Spin Off feiert die härteren Gitarrenbands der letzten 30 Jahre **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Prime Time. Die besten und schrägstnen Kino-Soundz der Geschichte **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

Afghanistan vor der Katastrophe. Diavortrag von Herbert Maeder

Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

CLUBBING:PARTY

DJ Legoman. Trip hop, Downbeat & Dub **Kraftfeld Winterthur**, 20 Uhr

:DIVERSES

Kerzenziehen. Organisation: evangelischer Frauenverein Buchs, fabriggli-Team und Buchser SchülerInnen **Fabriggli Buchs**, 14 Uhr

19:DI:11

:KONZERT

Melodicpunk. Strung Out (USA), The Start (USA), With Love (I) **Remise Wil**, 19:45 Uhr

New York Voices & Band. Darmon Meader, Lauren Kinhan, Peter Eldridge, Kim Nazarian – vocals **Spielboden Dornbirn**, 20:30 Uhr

:FILM

La demoiselle sauvage. **Cinetreff Herisau**

Helden in Tirol. Regie: Niki List, A 1999, 108 min, D **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

:THEATER

Chinesische Oper. Taipei Liyuan Chinese Opera Theatre; Einführung ins Werk 18.45 Uhr **Theater am Stadtgarten Winterthur**, 19:30 Uhr

Die Zauberflöte. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart **Theater St.Gallen**, 19:30 Uhr

Biedermann und die Brandstifter.

Ein Lehrstück ohne Lehre von Max Frisch; Tournee Theater Greve Hamburg **Stadttheater Schaffhausen**, 20 Uhr

Alte Meister. Gastspiel des Schauspielhauses Zürich **Vaduzer-Saal Vaduz**, 20:09 Uhr

Die Vagina-Monologe. Von Eve Ensler, Mo Moll Theater **Fass-Bühne Schaffhausen**, 20:30 Uhr

:KABARETT

Mölä & Stahl. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) **Kellerbühne St.Gallen**, 20:15 Uhr

:TANZ

Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut, Tanzpädagoge **Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen**, 20 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung **Kunstmuseum Winterthur**, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Lesezeit – B(r)uchstücke. Nebel hängt wie Rauch ums Haus ... Bücher für lange Winterabende, vorgestellt von Dagmar Bhend **Kulturforum Amriswil**, 20:15 Uhr

:FILM

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermauert mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

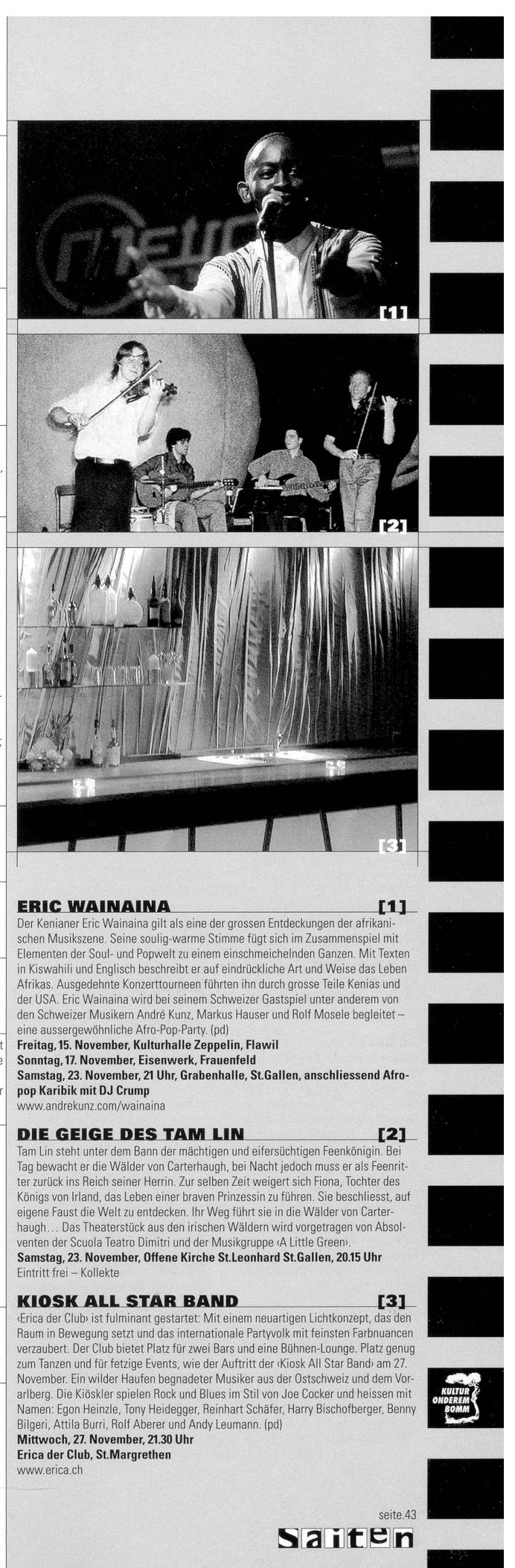
:VORTRAG

Afghanistan vor der Katastrophe. Diavortrag von Herbert Maeder

Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

CLUBBING:PARTY

DJ Legoman. Trip hop, Downbeat & Dub **Kraftfeld Winterthur**, 20 Uhr



DIE GEIGE DES TAM LIN

Tam Lin steht unter dem Bann der mächtigen und eifersüchtigen Feenkönigin. Bei Tag bewacht er die Wälder von Carterhaugh, bei Nacht jedoch muss er als Feenritter zurück ins Reich seiner Herrin. Zur selben Zeit weigert sich Fiona, Tochter des Königs von Irland, das Leben einer braven Prinzessin zu führen. Sie beschließt, auf eigene Faust die Welt zu entdecken. Ihr Weg führt sie in die Wälder von Carterhaugh ... Das Theaterstück aus den irischen Wäldern wird vorgetragen von Absolventen der Scuola Teatro Dimitri und der Musikgruppe «A Little Green».

Samstag, 23. November, Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20.15 Uhr

Eintritt frei – Kollekte

KIOSK ALL STAR BAND

«Erica der Club» ist fulminant gestartet: Mit einem neuartigen Lichtkonzept, das den Raum in Bewegung setzt und das internationale Partyvolk mit feinsten Farbnuancen verzaubert. Der Club bietet Platz für zwei Bars und eine Bühnen-Lounge. Platz genug zum Tanzen und für fetzige Events, wie der Auftritt der Kiosk All Star Band am 27. November. Ein wilder Haufen begnadeter Musiker aus der Ostschweiz und dem Vorarlberg. Die Kioskler spielen Rock und Blues im Stil von Joe Cocker und heissen mit Namen: Egon Heinze, Tony Heidegger, Reinhart Schäfer, Harry Bischofberger, Benny Bilgeri, Attila Burri, Rolf Aberer und Andy Leumann. (pd)

Mittwoch, 27. November, 21.30 Uhr

Erica der Club, St.Margrethen

www.ericach.ch



:DIVERSES

Kerzenziehen. Organisation: evangelischer Frauenverein Buchs, fabriggili-Team und Buchser SchülerInnen ♦ Fabriggili Buchs, 14 Uhr

Kürbissuppe-Schmatz. Nach dem Lägerlinsnachtumzug ♦ Zeppelin Flawil, 19 Uhr

Lägerlinsnacht-Spaghettata. Spaghetti mit 8 Saucen und Salat ♦ Ochsen Flawil, 19:30 Uhr

stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

20:MI:11

:KONZERT

Vera Kaa (CH). Sie ist zurück mit neuer Band und neuem Bühnenprogramm «Back to the roots» ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

:FILM

Music and Poetry for an English Artist. Mit anschliessender Führung durch die Ausstellung Richard Hamilton, Druckgraphik und Multiples 1939 – 2002 ♦ Kunstmuseum Winterthur, 10:30 Uhr

Kinderkino: Pippi im Taka-Tuka-Land. Regie: Olle Holbom, SVE/D 1970, 92 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Hängover. Ein Tanzkrimi; ab 14 J. ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

Cinéclub: The Man Who wasn't there. Ethan und Joel Coens (The Big Lebowski) bitterböse Satire, ab 16 J. ♦ E/d/f ♦ Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Chinesische Oper. Taipei Liyuan Chinese Opera Theatre; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Armin Halter ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Toter Pullover. Schauspiel von Lukas Holliger (Uraufführung) ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Möli & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein» (die letzten Tage) ♦ Grabenhalde St.Gallen, 19:30 Uhr

:KUNST

Friedrich Wilhelm Bogler. Ein Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit; öffentliche Führung ♦ Westerberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr

Landschaften. Carl August Liner/Carl

Walter Liner: öffentliche Führung durch die Ausstellung ♦ Museum Liner Appenzell, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Die TITANIC-Boygroup. 2000 Jahre Satire ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

«Wir gehen langsam durch die Stadt-Lesetour. Mit Johannes Finke, Philipp Schiemann & Jan Off ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ♦ Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

Flomi, der Bär. Gastspiel Tössaler Marionetten ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Vo Zwärge in de Bärge. Kindertheater zum Tag des Kindes; Figurentheater Michael Huber ♦ Psych. Klinik Münsterlingen Scherzingen, 15 Uhr

Der Käfer Fred. Kindertheater zum Tag des Kindes; Figurentheater Lupine ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

Die Kuh Rosmarie. Kindertheater zum Tag des Kindes; Theater Tabula Rasa ♦ Theater im Pumpenhaus Steckborn, 17 Uhr

Die Perle des Drachen. Kindertheater zum Tag des Kindes; Teatro dei Fauni ♦ GONG, Aula Oberstufe Aadorf, 17 Uhr

Von Schlüsselwörtern und Dingsätzen. Kindertheater zum Tag des Kindes; Theater Bilitz ♦ Theater an der Grenze Kreuzlingen, 17 Uhr

Kinderfilmprojekt. Die Suche nach dem verlorenen Glück; Alter frei ♦ TaK Schaan, 18 Uhr

Papa. Tom. Kindertheater zum Tag des Kindes; von Jörg Bohn ♦ Theater Jetzt Sarnach, 19 Uhr

Carmen. für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettoper Lindau, 19:30 Uhr

Die Geschichte von der Schüssel und vom Löffel. Theater «ond-drom» – für

Feinschmecker ab 5 Jahren ♦ Theagovia Bürgen, 17 Uhr

:CLUBBING:PARTY

oberthurgauer VOLLMONDbar. Gepligter Kultur- und Gesellschaftstreff; Veranstalter: Verein Vollmondbar ♦ Kulturnumor Amriswil, 18 Uhr

:DIVERSES

Kerzenziehen. Organisation: evangelischer Frauenverein Buchs, fabriggili-Team und Buchser SchülerInnen ♦ Fabriggili Buchs, 14 Uhr

21:DO:11

:KONZERT

Suppe und Sounds. Die musikalische Mittagspause – Martin Amstutz, Akkordeon, Bandoneon; Robert Notter, Piano und Percussion; Martin Müller, E-Gitarre; Barbara Owadia, Küche ♦ Splügenegg St.Gallen, 12 Uhr

Def Jux-Tour 2002. feat. Mr Lif (USA), EL-P (USA), Rjd2 (USA): Hip-Hop ♦ Remise Wil, 20 Uhr

Acid Mothers Temple (JAP). Crazy Psychedelic-Rocker-Kollektiv aus Japan ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Reto Burrell. Gefühlvoller erdiger Rock ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 21 Uhr

:FILM

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Powder her face. Neue Oper von Thomas Adès; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Flamingo Bar. Gastspiel Figurentheater Tübingen mit Frank Soehnle; für Erwachsene ♦ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Jugend + Alkohol. Theater Bilitz; Forumtheater zum Thema Jugend und Alkohol ♦ Kath. Pfarrheim Uzwil, 20 Uhr

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms ♦ Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Les Founambules. Die fulminantesten Clowns seit langen Jahren mit «Campingpong» ♦ Evang. KGH Rorschach, 20 Uhr

Möli & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein» (die letzten Tage) ♦ Macelleria d'ar-te St.Gallen, 20:30 Uhr

:KUNST

Der Künstler selbst. Öffentliche Führung mit Uwe Wiczorek ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

Erwin Hofer & Anita Zimmermann. visarte-ost performs visarte-ost: Apero mit Künstlern ♦ Katharinensaal St.Gallen, 20:30 Uhr

:LITERATUR

Wenn das ein Mensch ist. Texte von Levi, Kertesz, Klüger, Semprun u.a. ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Vergnügliche Geschichten am Kaminfeuer. Mit Peter Eggenberger (Eintritt frei) ♦ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Mamestra ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

DJ Pfaff Caesi & DJ Erster Schritt. Jazz & Soul-Lounge ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Warm up. Johnny Lopez & Friends ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

:DIVERSES

Jazztreff im K9. Mal CD, mal Film, mal ... ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz

22:FR:11

:KONZERT

Lo-Fi & High Tunes. Singer-Songwriter-Abend mit Thomas Kühnis & St.Crisco: Herzerwärmende Musik; bitterkalt und abgründig schön ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Taar-i nöd e bitzeli, when I'm sixty-four. A-cappella-Konzert mit romantischen Liedern, Schweizer Volksliedern und Beatles-Songs; Männerchor Heiden; Leitung: Michael Schläpfer ♦ Waaghaus St.Gallen, 20 Uhr

Def Jux-Tour 2002. feat. Mr Lif (USA), EL-P (USA), Rjd2 (USA): Hip-Hop ♦ Remise Wil, 20 Uhr

Acid Mothers Temple (JAP). Crazy Psychedelic-Rocker-Kollektiv aus Japan ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Reto Burrell. Gefühlvoller erdiger Rock ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 21 Uhr

Klaus Ignatzek & Florian Poser. World of the Vibraphone ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Pale. Sympathisches Quartett aus Aachen, das sich dem Gitarrenpop verschrieben hat. Anschliessend Aftershow-Party ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:FILM

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Nackt. Romantisch-philosophische Komödie von Doris Dörrie (Männer), Ab 16 J., Deutsch ♦ Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

The Rockets (SH). Rock aus Schaffhausen plus Special Guests ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Nackt. Romantisch-philosophische Komödie von Doris Dörrie (Männer), Ab 16 J., Deutsch ♦ Kino Rosenthal Heiden, 20:30 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

:THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Powder her face. Neue Oper von Thomas Adès; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Clown Dimitri. Soloprogramm «Porteur» ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Die Kassette. Schauspiel von Carl Sternheim (Wiedereraufnahme) ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Flamingo Bar. Gastspiel Figurentheater Tübingen mit Frank Soehnle; für Erwachsene ♦ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Armin Halter ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms ♦ Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

Tmbh – Improvisationstheater. Diesmal mit den Mauerbrecher aus Freiburg ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

King Kong's Töchter. von Theresia Walser | Regie Marie-Luise Hinterberger Eigenproduktion theagovia Bürgen, 20 Uhr

:MUSICAL

Einmal noch ahoi! Erfolgsmusical von Tom Combo und Milk and Vodka Entertainment Syndicat ♦ Kraftfeld Winterthur, 20:30 Uhr

:KABARETT

Möli & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein» (die letzten Tage) ♦ Wingling St.Gallen, 20:30 Uhr

Ueli Bichsel: LOG. Ausgefielte Komik, assoziative Bildwelten, sprudelnde Szenen, Gefahr und Schicksal, Lichtmensch und Implosionen. ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ♦ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Interpretationen/Improvisationen. Zu Werken von Josef Ebnöther: Peter Winters, Piano; Lucas Niggli, Percussion ♦ Stathalle Altstätten

Weihnachtsausstellung mit Bruno Vonarburg. ♦ Galerie Kronenbühl Rehetobel, 19 Uhr

.logicaland – wetsimulation als online game. ausgezeichnet an der ars electronica 02, eine veranstaltung des migros kulturprozent in zusammenarbeit mit dem internationalen bodensee club, fachgruppe wissenschaft & swb neue medien Romanshorn, 20 Uhr

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen zu Gesprächen und zum Übernachten ein. Besuch erwünscht ♦ visarte-ost im ex St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

Behind Me – Bruno Ganz. Regie: Norbert Wiedmer, CH 2002, 85 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Nackt. Romantisch-philosophische Komödie von Doris Dörrie (Männer), Ab 16 J., Deutsch ♦ Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Steffen Beckner, CH 2002, 90 min, 0/d-f
♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, THI 2001, 110 min, 0/d-f
♦ Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

:THEATER

Clown Dimitri. Soloprogramm «Porteur»
♦ Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou
♦ Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Dantons Tod. Schauspiel von Georg Büchner
♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Flamingo Bar. Gastspiel Figurentheater Tübingen mit Frank Soehnle; für Erwachsene
♦ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Arnim Halter
♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms ♦ Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

Die 21/2 Tenöre. Musikalischer Streifzug durch das Schicksal der Tenöre
♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Die Geige des Tam Lin. Theaterstück aus den irischen Wäldern
♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:15 Uhr

King Kong's Töchter. von Theresia Walser | Regie Marie-Luise Hinterberger Eigenproduktion theagovia
♦ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Einmal noch ahoi! Erfolgsmusical von Tom Combo und Milk and Vodka Entertainment Syndicat ♦ Kraftfeld Winterthur, 20:30 Uhr

:KABARETT

Möla & Stahl. Zu wahr um schön zu sein (die letzten Tage) ♦ Saiten-Büro St.Gallen, 20:30 Uhr

:RADIO

ClubSoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Liveübertragung. live von der «House-Party 13» Party ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

TaKinderKINO. Kurzfilmfestival; Alter frei
♦ TaKino Schaan, 14/16 Uhr

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen
♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Jorinde und Joringel. Ein Märchen nach den Gebrüder Grimm; Amal Kindertheater, Schauspieltheater für Kinder ab 3 J. ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Schwarze Sarah. Kindertanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 17 Uhr

Hänsel und Gretel. ♦ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Danceparty mit DJ 7. sounds lights videos ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 21 Uhr

The Globe. World Music Dance Event ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Freestyle. She Dj Creaminal / B. Gahan
♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Kula-Disco. Resident Dj mit Alternative-Sound ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Surf-Party. Live: Daikaiju (USA), DJ Pete G. & Visuals by Video-Artwork ♦ Remise Wil, 22 Uhr

Saturday Mad Fever. DJ Freddy Scherer rocks the club! ♦ Albani Winterthur, 23 Uhr

:DIVERSES

Tag der offenen Bühne. Betriebsbesichtigung, ganzer Tag fortlaufendes Programm ♦ Theater Jetzt Sirmach

Samstagsmeditation. Mit Monika Anna Leu ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 9:30 Uhr

24:SO:11

:KONZERT

Taar-i nöd e bitzeli, when I'm sixty-four. A-cappella-Konzert mit romantischen Liedern, Schweizer Volksliedern und Beatles-Songs; Männerchor Heiden; Leitung: Michael Schläpfer ♦ Depot Heiden, 17 Uhr

Quadrosax. Saxophonquartett: Ethno-jungle, Classic Time, Rockin' Sax ♦ Evang. Kirche Urnäsch, 20 Uhr

Solarmariel. Latinjazz ♦ Hotel Säntis Appenzell, 20 Uhr

Jazz-Expo III: Mya N Extended Group. ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

:FILM

Kinderkino: Pippi im Taka-Tuka-Land. Regie: Olle Holbom, SVE/D 1970, 92 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Nackt. Romantisch-philosophische Komödie von Doris Dörrie (Männer), Ab 16 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

Lovely Rita. Regie: Jessica Hausner, A/D 2001, 80 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

The Match Factory Girl. SF 1998, Aki Kaurismäki ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Helden in Tirol. Regie: Niki List, A 1999, 108 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Shoa. Bühnenfassung des gleichnamigen Dokumentarfilms ♦ Keller der Rose St.Gallen, 11 Uhr

Talk im Theater. Günther Eich, im Foyer ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

:KABARETT

Kabarett Herbst: Christian Springer – Türschlosspanik ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Friedrich Wilhelm Bogler. Ein Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit; öffentliche Führung ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

AD. Malermeister – Meistermaler. Adolf Dietrichs Werkstatt; öffentliche Führung in der Ausstellung ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, WARTH, 15 Uhr

Forum: Kunstreträff. Offenes Gespräch über die ausgestellten Kunstwerke; mit Nicole Ohnehring ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 15 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

Kinder. Schwarze Sarah. Kindertanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 11/15 Uhr

TaKinderKINO. Kurzfilmfestival; Alter frei
♦ TaKino Schaan, 14/16 Uhr

Flomi, der Bär. Gastspiel Tössaler Marionetten ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Carmen. für Kinder ab 8 J. ♦ Marienoper Lindau, 16 Uhr

Max und Moritz. Premiere; Lausbuben Geschichten nach Wilhelm Busch ♦ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. 10 – 17 Uhr, Stick- und Webenvorführung; 13:30 – 16 Uhr, Käsen in der Alphütte ♦ Appenz. Brauchtumsmuseum Urnäsch

Tag der offenen Bühne. Betriebsbesichtigung, ganzer Tag fortlaufendes Programm ♦ Theater Jetzt Sirmach

Berühmte Diamanten und ihre Geschichte(n). Führung ♦ Völkerkundemuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

Gottesdienst vom anderen Ufer. Ökumenische Gottesdienstgemeinschaft mit lebendiger Spiritualität ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18:30 Uhr

25:MO:11

:KONZERT

SWR-Sinfonie Orchester/Tölzer Knabenchor. Leitung: Sylvain Cambreling ♦ Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

:FILM

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, THI 2001, 110 min, 0/d-f
♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Minna von Barnhelm. Lustspiel von G. E. Lessing; Einführung ins Werk 18:45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Die schwäbische Schöpfung. Komische Oper von Sebastian Sailer (Libretto) und Peter Meingosus Gaele (Musik) ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 23 Uhr

:VORTRAG

Amerikanischer Fundamentalismus – und was er uns angeht: Von Univ. Doz. Ekkehart Krippendorff ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:KINDER

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch ♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

26:DI:11

:KONZERT

The King's Singers. Oft kopiert und nie erreicht: die A-cappella-Formation aus England ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

:FILM

Big Night. USA 1996, OmU, 107 min., Regie: Campbell Scott, Stanley Tucci ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

La demoiselle sauvage. Regie: Léa Pool, CDN/CH 1990, 106 min, F/d ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:KINDER

Schwarze Sarah. Kindertanztheater Claudia Corti ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 11/15 Uhr

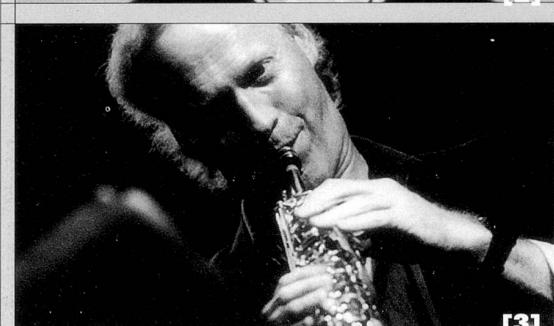
TaKinderKINO. Kurzfilmfestival; Alter frei
♦ TaKino Schaan, 14/16 Uhr



[1]



[2]



[3]

JAN GARBAREK GROUP

Als Sphärenmagier auf dem Saxophon wird er immer wieder beschrieben: Jan Garbarek gilt als Ausnahmeerscheinung in der Jazzwelt. Mit dem Werk «Officium» erlangte er zusammen mit dem «Hillard Ensemble» Weltruf. Wo andere Tonakrobaten betreiben, sucht Jan Garbarek die Inspiration seines virtuosen Saxophonspiels in der Tiefe. Meditativ entwickelt er seine hymnischen, weichen und ätherisch-klaren Melodiebögen. Begleitet wird er bei seinen Konzerten von der dänischen Starperkussionistin Marylin Mazur, dem Bassisten Eberhard Weber und dem Pianisten Rainer Brüninghaus. (pd)

Mittwoch, 27. November, Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billetschalter, 0848 800 800
www.dominoevent.ch

WILLY ASTOR

Mit seinem letzten Album «Gehe hin und meerrettich avancierte Willy Astor zu einem Schwergewicht der Deutschen Comedy-Szene. Über 500 000 Alben hat der Bayrische Wortakrob inzwischen verkauft und feierte in Bayern und dem gesamten süddeutschen Raum eine restlos ausverkaufte Tournee. Die Souveränität seines Blödelns blieb auch dem kommerziell ausgerichteten Fernsehen nicht vorbehalten: Als regelmäßiger Guest in der Comedy-Sendung «7 Tage 7 Köpfe» konnte er sich einem Millionenpublikum präsentieren. Seine diversen Tourneen führten den sympathischen Münchner Humoristen bereits ans OpenAir St.Gallen und ans Humorfestival Arosa. Nun kommt der Deutsche «aloneunderholder» nach St.Gallen ins Hotel Ekkehard. (pd)

Donnerstag, 28. November, Hotel Ekkehard, 20 Uhr

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billetschalter, 0848 800 800
www.dominoevent.ch

HEIRI KÄNZIG QUARTETT

Spannendsten Jazz verspricht das Konzert des «Heiri Känzig Quartett» mit Paul McCandless, Patrick Mueller, Heiri Känzig und Marcel Papaux. Workaholic McCandless (Oboe, Saxophon, Bassklarinette) gewann 1996 den begehrten Grammy-Preis und wirkte auf 150 Cds mit Musikern von Rang und Namen mit. Zudem war er der Frontmann der innovativen Gruppe «Oregon». Seine Mitmusiker Heiri Känzig (Bass), der in Arbon in wechselnden Formationen schon oftmals für unvergessliche Konzerte besorgt war, sowie Marcel Papaux (Schlagzeug) spielen nebst anderen Formationen auch im «Thierry Lang Trio». Pianist Patrick Mueller begleitet den französischen Starpianisten Eric Truffaz bei dessen Auftritten. (pd)

Donnerstag, 28. November, Landenbergsaal im Schloss Arbon, 20 Uhr



seite 45

Starter

SALTONATALE

CHARMALEON

Ein zauberhafter Zirkus der anderen Art von ROLF KNIE
29. Nov. 02 - 5. Jan. 03, Allmend Zürich
 TicketCorner 0848 800 800 sowie übliche Vorverkaufsstellen
www.saltonatale.ch

Hauptsponsor
MIGROS

SF das **DIE GELDEN SEITEN** **schweizer illustrierte** **winterthur** **swiss** **VZO Zürich**
 Umsteigen lohnt sich.

Eine Produktion von KRIS-MAS Productions AG in Zusammenarbeit mit Freddy Burger Management.
 Buch & Regie: Guy Caron

bombay beatz

TALVIN SINGH (UK)
DJ WHITE MOON (SG) | DJ U.R.S.N (AU)

FREITAG, 29. NOVEMBER | 22 H | OFFSET | ST. GALLEN
 HINTERE POSTSTRASSE 2 | ST. GALLEN

www.offset-club.ch www.unitedunderground.ch

Jona SG Kreuzsaal
 Nähe Bahnhof S5

02.12.2002 **Montag**
 20.00Uhr

UNITED JAZZ + ROCK ENSEMBLE

Europas erfolgreichste bigband

rudiger baldauf tp
 barbara thompson s
 ack van rooyen tp
 albert mangelsdorff tb
 christof lauer s
 volker kriegel g
 dave king b
 jon hiseman dr
 wolfgang dauner p
 ian carr tp

40.-/30.-SFR.
 Vorverkauf TicketCorner.ch
 0848 800 800 oder bei Manor oder SBB

allblues presents: **jazz classics**
 St. Gallen

Tonhalle St. Gallen
Mi 27.11.02
 20.00 Uhr

Jan GARBAREK GROUP

Europas wohl bekanntester Jazzmusiker kommt aus Norwegen: Jan Garbarek ist ein magischer Hymniker, dessen Musik Ruhe, Grösse und Gelassenheit ausstrahlt. Einzigartig.

VORVERKAUF Tel. 0848 800 800
 TicketCorner, Manor, SBB • HEERBRUGG: Papeterie Moflar HERISAU: TCS • KREUZLINGEN: TCS
 VERANSTALTER: All Blues Konzert GmbH Winterthur in Zusammenarbeit mit domino Event

CREDIT SUISSE **swisscom** **fixnet** **www.allblues.ch** **Jecklin** **SWISSPARKS**

Minna von Barnhelm. Lustspiel von G. E. Lessing; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Die schwäbische Schöpfung. Komi- sche Oper von Sebastian Sailer (Libretto) und Pater Meingosus Gaelle (Musik) ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Einst in Europa. Öffentliche Probe ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Ar- nim Halter ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

:KUNST

Cézanne, Hodler, Hofer, Marden. Eine Führung im Andenken an Marcelle Rein- hart-Bühler mit Dieter Schwarz ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars auf toxic.fm. Deine Ju- gendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Talk to Me. Talkshow von und mit Xenia ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Russische Malerei am Anfang des 20. Jh. Von Juri Solowjow, Petersburg ♦ Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

:KINDER

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Dr. Brunner. Perlen aus Independen ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

27:MI:11

:KONZERT

Wettbewerb für Jazz Trio. ♦ Gambri- nus Concert St.Gallen

Jan Garbarek Group. Saxophongros- smeister auf der Suche nach dem perfek- ten Ton ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Irène Schweizer. Jazz-Pianistin; Eröff- nung des Festivals 5 Jahre Kammgarn ♦ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

The Buffalo Ballet (CH) & Fingerpoker (CH). Pop- und Rockperlen mit Tom Krai- ling, Tom Etter, Hendrik Ackle, Jean Zuber und Martin Fischer ♦ Gaswerk Win- terthur, 21 Uhr

Kiosk All Star Band. Eine wilde Vereini- gung der Musikerprominenz der Ost- schweiz und dem Vorarlberg ♦ Erica der Club St.Margrethen, 21:30 Uhr

:FILM

Der alte Großvater Rilajmam. Dokumentarfilm: Guatemala 2002, 77 min., OmtU; Produktion: kinoki luma! ♦ Spiel- boden Dornbirn, 20:30 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellyor El- kayem, USA 2001, 97 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss ♦ Theater St.Gallen, 19 Uhr

Minna von Barnhelm. Lustspiel von G. E. Lessing; Einführung ins Werk 18.45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Au revoir les enfants. De Louis Malle; en français ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KABARETT

Hackl & Marecek. «Was lachen Sie?» ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:KUNST

Night Sky. Neuerwerbungen der Graphi- schen Sammlung Etienne Lullin; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

:LITERATUR

Poetry Slam. Anmeldung unter pro- gramm@kraftfeld.ch ♦ Kraftfeld Win- terthur, 20 Uhr

Vier französische Weihnachtsge- schichten. Mit Regine Weingart und Ar- nim Halter, Maria-Christina Meier (Cello), Martin Flüge (Vibraphon) ♦ Atelier Max Oertli St.Gallen, 20 Uhr

Literaturcafé. Passend zur Jahreszeit liest Dorothea Hartmann etwas Weih- nachtliches ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelle rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio- Show von Andy und Nico ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Chonnt ächt hüt de Samichlaus? Von Jörg Widmer ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30/16 Uhr

Hänsel und Gretel. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:DIVERSES

Wann und Wo Round Table. Sexuelle Übergriffe in der Katholischen Kirche – Zeit, die Freiwilligkeit in Sachen Zölibat zum Thema zu machen? ♦ Spielboden Dornbirn, 18 Uhr

28:DO:11

:KONZERT

Heiri Käñig Quartett feat. Paul Mc- Candless. Der Grammy-Gewinner von 1996 gibt sie die Ehre, mit Ausnahmejaz- zern der Schweizer Szene zu konzertieren ♦ Landenbergsaal Arbon, 20 Uhr

B'horde. Rock, Balladen ♦ Kulturbistro Amriswil, 21 Uhr

Stiller Haas. Das Duo Endo Anaconda und Balts Nill mit Gastmusiker Schifer Schafer ♦ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 21 Uhr

:FILM

Birdseye. Regie: Michael Huber, Ste- phen Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Doktor Johann Faust. Puppen Theater Bleisch/Henggart; für Erwachse- ne ♦ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

She loves you. c-sharp Winterthur ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 20 Uhr

:KABARETT

Willy Astor. Der in Bayern «weltberühm- te» Comedy-Meister präsentiert sein aktu- elles Programm «Gehe hin und Meerett- tich» ♦ Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

Hackl & Marecek. «Was lachen Sie?» ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:KUNST

Paul Klee: Meisterwerke der Samm- lung Djerassi. Öffentliche Führung mit Christiane Meyer-Stoll ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

Workshop. Adolf Dietrich: Vom Klein- bauern zum gefeierten Künstler. ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 19 Uhr

:LITERATUR

Jedes Glück hat einen kleinen Stich ... Theater Blitz; Leseabend – Streifzug durch Kurt Tucholskys Denken, Schreiben und Schnipseln ♦ Theater am Gleis Win- terthur, 20:15 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

The Healing Power of Tibetan Man- tras. Any Choying Drolma: Tibetische Buddhistische Nonne ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

:KINDER

Max und Moritz. Lausbuben- geschichten nach Wilhelm Busch ♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Warm up. Johnny Lopez & Friends ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

:DIVERSES

Jamsession. Gastgeber: Uli Stier; MusikerInnen sind herzlich willkommen ♦ K9 Kulturzentrum Konstanz, 20:30 Uhr

29:FR:11

:KONZERT

Musik-Zwischengesänge. Jugend- musikschule; festliches Abendessen mit Musik ♦ Kulturforum Amriswil, 19 Uhr

Punk Overdose. Mit Alpott Futsch (VS) und Hukedud (ZH) ♦ Hafenbuffet Ror- schach, 19 Uhr

Accompagnato-Konzert Nr. 4. Werke von Bohuslav Martinu, Nino Rota, claude Debussy, Heitor Villa-Lobos u. Jean-Michel Damase ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Doch wenn's um Kopf und Kragen geht... Brecht-Tucholsky-Abend mit Vera Bauer (Sprache, Gesang, Cello) ♦ Fabrigli Buchs, 20 Uhr

Ernst Pfiffner zum 80. Geburtstag. Collegium Cantorum, Collegium Musi- cum, St.Gallen: Muriel Schwarz, Mezzo- soprano; Ruben Drole, Bass; Pius Pfiffner, Oboe ♦ Waaghaus St.Gallen, 20 Uhr

Marco Käppeli & Robert Notter. Die Kunst des Duos: Improvisationen des inter- netart. bekannten, Schlagzeuger Käppeli und dem St.Galler Notter ♦ Katharinen- saal St.Gallen, 20 Uhr

Songs. Ein Piano und zwei Stimmen- songs zum Zurücklehnen und Geniessen. Von und mit Sonja Zünd und Andy Loser ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

ACCOMPAGNATO

Für Abwechslung ist im 4. Accompagnato-Konzert 2002, das die diesjährige Reihe beschliesst, gesorgt: Andrea Brunner (Harfe), Martin Huber (Flöte), Johannes Swa- nepoel (Cello) und Barbara Kreis (Klavier) laden zu einer musikalischen Reise ein, die von Frankreich über Brasilien nach Italien und via Tschechien wieder zurück nach Frankreich führt. In ständig wechselnder Besetzung interpretiert das Ensemble «Erato» die Cellosonate von Claude Debussy, «jet whistler» für Flöte und Klavier von Heitor Villa-Lobos, die Sonate für Flöte und Harfe des als Komponist legendärer Filmmusiken bekannten Nino Rota sowie Trios von Jean-Michel Damase und Bohu- slav Martinu. (pd)

Freitag, 29. November 2002, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug, 071 228 66 00
www.accompagnato.ch

CLAUDIA BETTINAGLIO & BAND

Mit ihrem «Tribut to Tom Waits» hat Claudia Bettinaglio die Schweizer Musikszenen aufhorchen lassen. Bewusst verleiht sie den lakonischen Balladen von Tom Waits weibliche Konturen und legt mit tiefer, bluesgetränkter Stimme viel emotionale Wärme frei. Für ihr neues Projekt hat Claudia Bettinaglio nun die gesamte Schweizer Musikerprominenz um sich geschart: An der Gitarre blustet Hank Shizzoe, am Schlagzeug wirbelt Walter Keiser, am Bass brummt Michel Poffet und am Klavier begleitet Alexander Paeffgen. Ein Schweizer All-Star-Aufgebot angeführt von einer charismatischen Schönheit: Ein Abend, der einiges verspricht. (pd)

Samstag, 30 November, 21 Uhr, Löwenarena Sommeri

www.loewenarena.ch

GAREIS & POHL UND FLÜCKIGER

Amüsant, verspielt, ernst, abstrakt, transzendent, beklemmend, witzig: So ganz anders klingen die Werke für zwei Klaviere von Reich, Nobis, Adams, Tüür und Mesiänen, die das Klavierduo Gareis & Pohl in der Contrapunkt-Reihe aufführen wird. Wortgewaltig wird Matthias Flückiger das Publikum durch eine chaotische Episode aus dem Leben von Don Quijote führen. Das Klavierduo Gareis & Pohl hat sich in den letzten Jahren durch seinen Kontakt mit den Komponisten zu begeisterten Botschaftern der klassischen Moderne und Neuen Musik entwickelt. Dieses Engagement wurde u.a. durch den Sonderpreis für die beste zeitgenössische Interpretation beim 8. internationalen Klavierwettbewerb in Rom sowie durch den Kulturförder- preis des Kantons Aargau gewürdigt.(pd)

Montag, 2. Dezember, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug, 071 228 66 00



Doppelkonzert. Wolfgang Puschnig DUR- und Muthspiel & Muthspiel Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Franziska Berger. Singer/Songwriterin Bitzgi Flawil, 21 Uhr

Kate Rusby Trio. Support: Eländir Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 21 Uhr

Marc Fournel. Mozart Flötenquartett Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Rock-Nacht. Arf (Basel): FunkProgRock | Apokatastasia (Winterthur): Progressiv-Metal | Cosmic Circle (SZ): Progressiv-Rock Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Kleine Missgeschicke – Sma Ulykkers. Sowas kommt in den besten dänischen Familien vor. Ironisches Wohlfühlkino. Ab 16 J., Dänisch/d/f Kino Rosenthal Heiden, 20:30 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, THI 2001, 110 min, O/d-f Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Maskenball. Verdi; Budapester Oper; Comp. d'Opéra Milano Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

A Christmas Carol. Ein Weihnachtslied – von Charles Dickens; The American Drama Group (in englischer Sprache) Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Der Weihnachtshasser. Kritisches Theaterstück basierend auf der Weihnachtsgeschichte von Charles Dickens AHLS Gossau, 20 Uhr

Doktor Johann Faust. Gastspiel Puppen Theater Bleisch/Henggart; für Erwachsene Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Armin Halter Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Benefizkonzert für die Förderung der Subkultur. Diverse Bands von Rock bis Punk Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr

Liz Libido (CH). Heimspiel Albani Winterthur, 20 Uhr

Poggcorner präsentiert ... Fabriggli Buchs, 20 Uhr

forum andere musik: flugbahnen I. Catalogue d'oiseaux: Kompositionen von Olivier Messiaen, Gaudenz Badrutt, Arthur Lourié; Gaudenz Badrutt, Klavier und Elektronik Columbarium 16.8.2000

Kantonschule Kreuzlingen, 20:15 Uhr

Erika Stucky & Roots of communication. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

Big Man Clayton. Blues & Storming Boogie-Woogie Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Claudia Bettinaglio sings the blues. Mit Special-Band Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Direktantrieb. St.Galler Band Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

G-Plus. Nowhere (Weisslingen): Grunge | Milhouse (Winterthur): Alternative Rock

Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Subzonic. Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 22 Uhr

:LITERATUR

Märchenzeit – Zeit für Märchen. Märchen aus England Spülgeneck St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgetipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:KINDER

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. Marionettoper Lindau, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Latino Night. DJ Molotov Drü Eidgenossen Ulisbach, 21 Uhr

Salsa Party Son Caribe. Salsa & Merenque mit Djane Coco Cali K9 Kulturzentrum Konstanz, 21 Uhr

Sounds von Plattenteller. (Teufenerstr. 75) Tankstell St.Gallen, 21 Uhr

The Beat Club. With DJ Ghost & DJ Shrike into the 60's Albani Winterthur, 21 Uhr

basslastic. drum & bass mit Djane Sage (San Francisco, USA) Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Bombay Beatz. Talvin Singh (UK) / Whitemoon / u.r.s.n. Offset St.Gallen, 22 Uhr

Liquid Grooves by Mute. DJs Drift (Mutel) & Zodiak (Mutel) Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

30:SA:11

:KONZERT

Talentair. Vorausscheidungen in der Sparte Bands Kraftwerk Krummenau

... und siehst du nicht, wie ihre Herzen leuchten. Ernst Wichert; Eine Märcchenmusikreise. Erzähler, Akkord, Violine

Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 17:30 Uhr

Benefizkonzert für die Förderung der Subkultur. Diverse Bands von Rock bis Punk Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr

Liz Libido (CH). Heimspiel Albani Winterthur, 20 Uhr

Poggcorner präsentiert ... Fabriggli Buchs, 20 Uhr

forum andere musik: flugbahnen I. Catalogue d'oiseaux: Kompositionen von Olivier Messiaen, Gaudenz Badrutt, Arthur Lourié; Gaudenz Badrutt, Klavier und Elektronik Columbarium 16.8.2000

Kantonschule Kreuzlingen, 20:15 Uhr

Erika Stucky & Roots of communication. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

Big Man Clayton. Blues & Storming Boogie-Woogie Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Claudia Bettinaglio sings the blues. Mit Special-Band Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Direktantrieb. St.Galler Band Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

G-Plus. Nowhere (Weisslingen): Grunge | Milhouse (Winterthur): Alternative Rock

Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Subzonic. Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 22 Uhr

:FILM

Kinderkino: Pippi im Taka-Tuka-Land. Regie: Olle Holbom, SVE/D 1970, 92 min, D Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Birdseye. Regie: Michael Huber, Stephan Beckner, CH 2002, 90 min, E/d-f Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Kleine Missgeschicke – Sma Ulykkers. Sowas kommt in den besten dänischen Familien vor. Ironisches Wohlfühlkino. Ab 16 J., Dänisch/d/f Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

Eight Legged Freaks. Regie: Ellory Elkayem, USA 2001, 97 min, E/d-f Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Tears of the Black Tiger. Regie: Wisit Sasanatieng, THI 2001, 110 min, O/d-f Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

:THEATER

Die Zauberflöte. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart; für Kinder ab 8 J. Marionettoper Lindau, 19:30 Uhr

Doktor Johann Faust. Gastspiel Puppen Theater Bleisch/Henggart; für Erwachsene Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre; mit Renate Bauer, Regine Weingart, Erich Furrer, Armin Halter Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Was der Butler sah. Von Joe Orton

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Gert Voss. Spielt & feiert Elisabeth II.

TaK Schaan, 20:09 Uhr

Un tapis rouge pour Sophie Täuber-Arp. Ein Stück in welchem das Fasson Theater den roten Teppich zu Ehren der berühmten Schweizer Dada Künstlerin ausrollt. phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

:KABARETT

Liebleien. Die Holznasen mit 4 Stücken

Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:TANZ

Tango Argentino Milonga. Tanznacht

Tango Almácen St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Transformationen. Papierarbeiten an der Wand; von Roswitha Merz Schloss Wartensee Rorschacherberg, 17 Uhr

:LITERATUR

2 Jahre Slam Sankt Gallen. King Lasse Samström, Markum Pause, Dagmar Schönleber und offener Slam (Ann: ikas@gaevents.ch od. Abendkasse) Flon St.Gallen, 20:30 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'

Bass, Hardstep von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Chonnt ächzt hüt de Samichlaus? von

Jörg Widmer Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Hänsel und Gretel. Marionettenoper

Lindau, 16 Uhr

Tabula rasa: Die Kuh Rosmarie.

Kindertheater ab 5 Jahren, Regie Jürg

Schneckenburger Fass-Bühne Schaffhausen, 17 Uhr

:KUNST

Conny Harvey Quartet (USA). Gospelzauber ...

Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

Contrapunkt-Konzert. Klavierduo

Gareis & Pohl: Werke v. Reich, Nobis,

Adams, Tüür, Messiaen | Matthias

Flückiger: chaotische Episode von Don Quijote Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

United Jazz & Rock Ensemble. Kongniale Zehntett europäischer Jazzgrößen

Kreuzsala Jona, 20 Uhr

Montagsmusik: The Monday Band.

Jeden Montag im Monat: MusikerInnen

finden sich zu neuen Formationen zusammen und präsentieren ein spontanes Pro-

gramm Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtslied. Erzählung von Ch.

Dickens; mit Regine Weingart und Armin

Halter, Maria-Christina Meier (Cello),

Martin Flüge (Marimba) Atelier Max

Dertli St.Gallen, 11 Uhr

Reinhard und Barbara Gerner. Lindwurm Stein am Rhein, 11 Uhr

:RADIO

FM Budget. Trash Talk mit den Herren

Garnitschnig und Mätzler Toxic.fm,

107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Schweiz – Südafrika. Wir haben zu

wenig zugehört, zu wenig getan. Ein

Wartensee-Sonntag für politisch Interes-

sierte und Familien, Ann. bis 22.11.: 071

311 8610 Schloss Wartensee Rorschacherberg, 10:30 Uhr

:KINDER

Bibi Blocksberg. Eine ganz normale

kleine Hexe von heute. Kinderfilm. Ab

8 J., Deutsch Kino Rosenthal Heiden, 13 Uhr

Spez. Event. Azzido da Bass / Pat Kay /

Manuel Moreno / J. Pardinas / Simon

L.A. Offset St.Gallen, 22 Uhr

Saturday Mad Fever. Hits! Hits! Hits!

Nothing else. With DJ Claudio Matteo

Albani Winterthur, 23 Uhr

:DIVERSES

Neujahrsblatt. Präsentation des Neu-

jahrsblattes, gestaltet von Künstler Bruno

Luchetti, bei einem Apéro Bibliothek

Teufen, 11 Uhr

Kronen-Chläusler. Arche der Kanti

Trogen, 19 Uhr

01:SO:12

:KONZERT

Jazzaffinado. Jazz-Brunch Altes Kino

Mels, 10 Uhr

Trio Artemis. Sonntagsmatinée; Katja

Hess (Violine), Bettina Macher (Violoncello),

Myriam Ruesch (Klavier) Bären Häg-

genswil, 10 Uhr

Conny Harvey Quartet (USA). Gos-

pelzauber ... Brauerei Frohsinn Arbon,

14:30 Uhr

Contrapunkt-Konzert. Klavierduo

Gareis & Pohl: Werke v. Reich, Nobis,

Adams, Tüür, Messiaen | Matthias

Flückiger: chaotische Episode von Don

Quijote Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

United Jazz & Rock Ensemble. Kongniale

Zehntett europäischer Jazzgrößen

Kreuzsala Jona, 20 Uhr

:KONZERT

Be Creative! Der kreative Imperativ;

öffentliche Führung Museum für Ge-

staltung Zürich, 18:30 Uhr

:KUNST

Markus Brenner. Chlor-frei schwim-

men; Brot und Wein – Paolo Bianchi im

Gespräch mit dem Künstler Kunstraum

Kreuzlingen, 11 Uhr

AD. Malermeister – Meistermaler.

Adolf Dietrichs Werkstatt; Öffentliche

Führung in der Ausstellung Kunstmuse-

um des Kt. TG, Warth, 15 Uhr

:LITERATUR

Ein Weihnachtslied. Erzählung von Ch.

Dickens; mit Regine Weingart und Armin

Halter, Maria-Christina Meier (Cello),

Martin Flüge (Marimba) Atelier Max

Dertli St.Gallen, 11 Uhr

:KINDER

Bibi Blocksberg. Eine ganz normale

kleine Hexe von heute. Kinderfilm. Ab

8 J., Deutsch Kino Rosenthal Heiden, 13 Uhr

Chonnt ächzt hüt de Samichlaus? von

Jörg Widmer Figurentheater St.Gallen,

14:30 Uhr

Hänsel und Gretel. Marionettenoper

Lindau, 16 Uhr

Tabula rasa: Die Kuh Rosmarie.

Kindertheater ab 5 Jahren, Regie Jürg

Schneckenburger Fass-Bühne Schaff-

hausen, 17 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. 10 – 17 Uhr,

Stick- und Webenvorführung;

13:30 – 16 Uhr, Käse in der Alphütte

Appenz. Brauchtumsmuseum Urnäsch

02:MO:12

:KONZERT

Jazzaffinado. Jazz-Brunch Altes Kino

Mels, 10 Uhr

Trio Artemis. Sonntagsmatinée; Katja

Hess (Violine), Bettina Macher (Violoncello),

Myriam Ruesch (Klavier) Bären Häg-

genswil, 10 Uhr

Conny Harvey Quartet (USA). Gos-

pelzauber ... Brauerei Frohsinn Arbon,

14:30 Uhr

Contrapunkt-Konzert. Klavierduo

Gareis & Pohl: Werke v. Reich, Nobis,

AUSSTELLUNGEN

KUNST

Bilder und Seelenvögel. Erstmals Bilder einer Schulklasse; Erlös der Ausstellung geht an Médecins Sans Frontières zu gunsten benachteiligter Kinder in Kriegsgebieten. BALANCE netz St.Gallen | bis 31.12.

Bilderausstellung – Alfonso E. Mathis, Weinfelden. Es werden Bilder in Aquarell, Ölkreide-Techniken gezeigt. Klinik Littenheid | bis 8.11.

Blumen und Vögel. Von Helen Frischknecht. Altersheim Bürgerspital St.Gallen | bis 16.11.

Ekk Lory, Vorbild/Abbild. Macelleria d'Arte, St.Gallen | bis 4.12.

Copy Right! Oft erreicht – nie kopiert! Auseinandersetzung von Kindern und Bildhauer mit Comicfigur EVA. Alte Kaserne Winterthur | 1.-23.11.

Gilgi Guggenheim. Storm. Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 24.11.

Jules Kaeser. Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 3.11.

Rolf Hauenstein. Neueste Arbeiten. Galerie Café Elite Rorschach | bis 23.11.

Ingrid Käser & Katrin Hotz. «Weisse Berge damit der Blick ins Leere stürzt; Zeichnungen und Installationen. Eternit AG Niederurnen | 1.11.02.-28.2.03

Originalgraphik – Schwerpunkt Ostschweiz. Der Verein für Originalgraphik Zürich zeigt Arbeiten von rund 40 KünstlerInnen (Galerien im 1. und 2. Stock) Migros Klubschule St.Gallen | bis 3.11.

Josef Ebnöther. Ölbilder und Grafik. Raum für Kunst Altstätten | bis 24.11.

Josef Ebnöther. Ausstellungssaal, Regierungsgebäude St.Gallen | 1.-17.11.

Albert Manser. Retrospektive. Museum Appenzell | bis 19.1.03

Dialog. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | 1.11.02.-28.2.03

Ernst Ludwig Kirchner. Graphische Werke. Kunstmuseum Winterthur | bis 3.11.

Friedrich Wilhelm Bogler. Ein Künstlerleben zwischen Bauhaus und Neuer Sachlichkeit. Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 24.11.

H. R. Fricker. Kunstmuseum Konstanz | 1.11.-12.

Krüsi und die Bauernmalerei. Appenz. Volkskundemuseum Stein AR | bis 17.11.

Muirhead Bone & die englische Grafik um 1900. Museum Oskar Reinhart Winterthur | 1.11.02.-27.4.03

Paul Klee: Meisterwerke der Sammlung Djerassi. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | bis 19.1.03

Pierre Huyghe 'L'expédition scintillante'. A musical. Für das Kunsthaus Bregenz entwickelt Huyghe eine neue, auf die Architektur von Peter Zumthor bezogene Werkfolge aus Eis, Wasser, farbigem Licht, Film und Musik. Kunsthaus Bregenz | bis 24.11.

Richard Hamilton. Druckgrafik und Multiples 1939-2002. Kunstmuseum Winterthur | bis 24.11.

Swiss Design 2002. Netzwerke/Réseaux/Networks. Museum für Gestaltung Zürich | bis 12.1.03

Not Vital – FAT ES FAT. Druckgrafik und Multiples 1986-2002. Museum zu Allerheiligen Schaffhausen | bis 17.11.

A.D. Malermeister – Meistermaler. Adolf Dietrichs Werkstatt. Kunstmuseum des Kt. TG, Warth | bis 15.12. Öffentliche Führung sonntags, je 15 Uhr

Adrian Schiess. Neue Arbeiten. Galerie Susanna Kulli St.Gallen | 1.11.-14.12.

Andreas Dobler, Norbert Möslang/Andy Guhl. Kunsthaus Glarus Glarus | bis 17.11.

Carl August Liner – Carl Walter Liner. «Landschaften». Museum Liner Appenzell | bis 30.11.

Die heimlichen Künstler. Im Wind der art brut: Fotos von Mario del Curto und Originalwerke der Künstlerinnen und Künstler. Museum im Lagerhaus St.Gallen | bis 3.11.

MIA.

Einzelausstellung von Harald Pridgar und Jacqueline Jurt. Kunsthalle St.Gallen | bis 12.12.

Miracol.

Ein Projekt von Frédéric Post.

Kunsthalle St.Gallen | bis 17.11.

Die Ordnung der Dinge.

nach Foucault.

Themenatelier mit Barbara Erb & Christoph Hänsli. Eisenwerk Frauenfeld | bis 2.11.

Ruedi Peter.

Farbe im Dunkel.

Galerie W. Heiden | 1.-24.11.

Bird-Watching.

Federica Gärtner & Luigi Archetti.

Alte Fabrik Rapperswil | bis 3.11.

KünstlerInnengruppe Thurgau.

Gemeinsam mit WerkART.

Galerie vor der Klostermauer St.Gallen | bis 17.11.

Hans Krüsi, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer.

Fehr'sche Buchhandlung St.Gallen | bis 30.11.

Katharina Grosse.

«Der weisse Saal

trifft sich im Wald».

Kunstverein St.Gallen | bis 24.11.

Benno Schulthess.

«Sonngesang».

Kultzentrum am Münster Konstanz | 3.-30.11.

Dialog als Weg.

Keramik-Objekte von

Dorothee Pfeifer und Holzskulpturen

monochrom bemalt von Beatrice Arber.

Galerie Objekta Kreuzlingen | 2.-24.11.

Manuel Giron.

Fotografien und Bilder

Klinik am Rosenberg Heiden | 8.11.-02.4.13.

Erwin Hofer und Anita Zimmermann.

«visarte-ost performs visarte-ost»: Hofer

und Zimmermann arbeiten nicht zusammen

aber an sozusagen der selben Arbeit,

zum Thema Tieffbau und Kochherd.

Katharinensaal St.Gallen | 8.11.-12.

Anny Heuberger.

«Engel».

Bischof Art

Galerie St.Gallen | 8.-29.11. (nur freitags 19.-21 Uhr)

Markus Brenner.

Chlor-frei schwimmen

Kunstraum Kreuzlingen | 8.11.-20.12.

Max Bottini.

«Geschäfte».

Galerie Adrian Bleisch Arbon | 9.11.-7.12.

Hans Schüle.

Berlin.

Kunsthalle Wil | 9.11.-22.12.

Josef Eggler.

Schloss Dottenwil Wittenbach | 9.11.-16.12.

Plakatausstellung.

Globale Bedrohung

– Lokale Entwicklung.

Galerie im 2. Stock

Migros Klubschule St.Gallen | 11.-29.11.

Night Sky.

Neuerwerbungen im

Graphischen Kabinett.

Kunstmuseum Winterthur | 12.11.02.-30.3.03

Bronce, Öl, Tusche.

Urs Kuller, Bildhauer

Spilgogeneck St.Gallen | 14.-30.11.

Verena Merz.

1959-1990: Malerei,

Collagen, Zeichnungen.

Galerie Kaeser

Speicher | 16.11.-15.12.

Anita Busch.

Bären Häggenschwil | 17.11.-12.

Die Sammlung von Geneviève Roulin.

Hommage an die 2001 verstarbene Kon-

servatorin der Collection de l'art brut in

Lausanne, Mitglied des Stiftungsrates

Museum im Lagerhaus St.Gallen |

19.11.02.-26.1.03

Be Creative!

Der kreative Imperativ.

Museum für Gestaltung Zürich |

30.11.02.-16.2.03

Plattform 2002.

Junge Künstler stellen

sich vor.

Raum für Kunst Altstätten |

30.11.-29.12.

J. Müller, H. H. Schweizer, P. Bruggmann.

Fehr'sche Buchhandlung St.Gallen |

2.-31.12.

Ausstellungen

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–

–</p

Figuren Theater St.Gallen

FIGURENTHEATER ST.GALLEN

Lämmlisbrunnenstrasse 34, 9004 St.Gallen

FLAMINGO BAR

für Erwachsene

Gastspiel des Figurentheaters Tübingen
mit Frank Soehnle

DO 21., FR 22., SA 23. NOVEMBER

jeweils 20 Uhr

Vorverkauf ab 7.11.: 0901 560 600

www.figurentheater-sg.ch

parfin de siècle

THEATER PARFIN DE SIÈCLE

Mühlensteg 3, 9000 St.Gallen

GESCHLOSSENE GESELLSCHAFT

Schauspiel von Jean-Paul Sartre

mit Renate Bauer, Regine Weingart;
Erich Furrer, Arnim Halter

Regie: Arnim Halter; Bühne: Gesa Gerber

FR 15., MI 20., FR 22., SA 23..

DI 26., FR 29., SA 30. NOVEMBER

jeweils 20 Uhr

Vorverkauf: 071 245 21 10 oder parfin@bluewin.ch

TYPOGRAFIE USW.

Wössner
Feldlistrasse 31a
9000 St.Gallen

Telefon 071 277 47 70
Fax 071 277 47 71
j@woessner.ch

TYPOGRAFIE USW.

Schwarzkunst
Paradiesstrasse 7
9000 St.Gallen

Telefon 071 260 15 80
Fax 071 260 15 81
typografie@schwarzkunst.ch

KURSE

KÖRPER

Achtsamkeit in Bewegung Tanz, Gespräch. Einzel- und Gruppenstunden
Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, 071 222 16 38

Atmenstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden
Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, St.Gallen | 071 244 00 41 | Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr

Atmen, Bewegung und Musik.

R. Leuenberger, 076 457 13 37 | Di, morgen/mittag/abends | Mi, abends
Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht
Claudia Lena Schnetzler, dipl. Atem- und Bewegungspädagogin, 043 960 06 55 | Freitag

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5–9 Jahre | B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala, Do, 16:45–18 Uhr
Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala, Do, 18:30–19:30 Uhr

Bewegen und Entspannen. über Mittag für Frauen und Männer
Susanne Koopmann, 071 245 31 27 | Mo, 12.30–13.20 Uhr, fortlaufende Gruppe
Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbst-erfahrung/Persönlichkeitsentwicklung
Gabriela Mösl, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen | 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang
R. Schmalz, Trogen | 071 344 43 38/39 | Di/Do, 19–22 Uhr

KO.KOO Performance Research. R. Schmalz, Trogen | 071 344 43 38/39 | Mo/Di, 8:30–16 Uhr

Körpertraining (in Anlehnung an white cloud yoga). Eva Mennel, je Di 9.30–11/18.20–20 Uhr | 071 245 03 91

Körperarbeit/Tanz. Gisa Frank, Merkstr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do 9.15–10.30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeits-entwicklung | Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atemung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage
Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen | 071 461 28 50 | www.inerwartung.ch

Eutonie – Entspannung, Ruhe, Wohlbefinden. Gruppen- u. Einzelunterricht
Vereinb. | M. P. Kaufmann/M. Neumann | 071 222 23 02 | Wochenendkurs: 23./24.11.

TANZ

Klassisches Ballet. Jugendliche/Erwachsene oder Kinder von Mo bis Fr | Gemischte Gruppe am Sa | Marianne Fuchs, Theateranzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Internationale Folkloränze. Jugendliche/Erwachsene oder Kinder von Mo bis Fr | Gemischte Gruppe am Sa | Tanja Vujcin, Theaternanzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Tap Dance/Step. Anfänger oder Fortgeschrittene von Fr bis So | Stephan Grün, Theaternanzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze | Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl. Tanzpädagogin SBTG | 071 288 31 92 | jeden 1. Montag

EurAfro-DANCE. Jeanette Loosli, 071 911 88 37, jeannette@afrodancer.ch | Kurse: Di in St.Gallen/Do in Wil

Flamenco. Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr

Jazzercise. Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10–20 Uhr

Jazztanz. Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di, Abend

KinderTanz u. Rhythmis. 5–12 Jahre | Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer | Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | Di 20–22 Uhr (14-tägl.) | 071 367 10 14

Satya – Tanz zwischen Himmel und Erde. Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsschule | 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala, Do, 20–21:30 Uhr, Fr, 17:30–19 Uhr

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. Urs Töbler, 071 277 37 29 | Mi, 18.30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen | Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzes. 14-täglich | Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshöre, St.Gallen, 071 288 52 87

Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

Petra Kraliczenk, Callanetics und Orientalischer Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen | 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang | R. Schmalz, Trogen | 071 344 43 38/39 | Di/Do, 19–22 Uhr

KO.KOO Performance Research. R. Schmalz, Trogen | 071 344 43 38/39 | Mo/Di, 8:30–16 Uhr

Körpertraining (in Anlehnung an white cloud yoga). Eva Mennel, je Di 9.30–11/18.20–20 Uhr | 071 245 03 91

Körperarbeit/Tanz. Gisa Frank, Merkstr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do 9.15–10.30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeits-entwicklung | Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atemung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage | Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen | 071 461 28 50 | www.inerwartung.ch

Eutonie – Entspannung, Ruhe, Wohlbefinden. Gruppen- u. Einzelunterricht
Vereinb. | M. P. Kaufmann/M. Neumann | 071 222 23 02 | Wochenendkurs: 23./24.11.

TANZ
Klassisches Ballet. Jugendliche/Erwachsene oder Kinder von Mo bis Fr | Gemischte Gruppe am Sa | Marianne Fuchs, Theaternanzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Internationale Folkloränze. Jugendliche/Erwachsene oder Kinder von Mo bis Fr | Gemischte Gruppe am Sa | Tanja Vujcin, Theaternanzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Tap Dance/Step. Anfänger oder Fortgeschrittene von Fr bis So | Stephan Grün, Theaternanzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze | Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl. Tanzpädagogin SBTG | 071 288 31 92 | jeden 1. Montag

EurAfro-DANCE. Jeanette Loosli, 071 911 88 37, jeannette@afrodancer.ch | Kurse: Di in St.Gallen/Do in Wil

Flamenco. Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mi/Do/Fr

TANZ und Rückengymnastik.

Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr

Jazzercise. Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10–20 Uhr

Jazztanz. Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di, Abend

KinderTanz u. Rhythmis. 5–12 Jahre | Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer | Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | Di 20–22 Uhr (14-tägl.) | 071 367 10 14

Satya – Tanz zwischen Himmel und Erde. Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsschule | 071 351 37 82

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. Urs Töbler, 071 277 37 29 | Mi, 18.30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen | Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzes. 14-täglich | Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshöre, St.Gallen, 071 288 52 87

Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

Petra Kraliczenk, Callanetics und Orientalischer Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen | 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang | R. Schmalz, Trogen | 071 344 43 38/39 | Di/Do, 19–22 Uhr

KO.KOO Performance Research. R. Schmalz, Trogen | 071 344 43 38/39 | Mo/Di, 8:30–16 Uhr

Körpertraining (in Anlehnung an white cloud yoga). Eva Mennel, je Di 9.30–11/18.20–20 Uhr | 071 245 03 91

Körperarbeit/Tanz. Gisa Frank, Merkstr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do 9.15–10.30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeits-entwicklung | Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atemung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage | Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen | 071 461 28 50 | www.inerwartung.ch

Eutonie – Entspannung, Ruhe, Wohlbefinden. Gruppen- u. Einzelunterricht
Vereinb. | M. P. Kaufmann/M. Neumann | 071 222 23 02 | Wochenendkurs: 23./24.11.

FERNOST

Buddhismus in der Tradition v. Thich Nhat Hanh.

Meditation und Achtsamkeitstraining | Beatrice Geisser-Knechtle, Zenlehrerin/Tanztherapeutin, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.

Sacred Dance. Meditation des Tanzes | Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Haldein, St.Gallen | 14-tägl. | Mo 20–21.30 Uhr, Do 9.15–10.45 Uhr | 071 288 31 92

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. Christiné Enz an der Multergasse 26, St.Gallen | Di 16–18 Uhr | 071 278 94 44

DREIDIMENSIONAL

Innen-Aussen-Zwischen-Raum.

Zwei- und dreidimensionale Gestalten | Übungs Raum Kunt, Kolosseumstr. 12, St.Gallen | Infos 071 244 77 20

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittenen | Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 20 01 | Mi–Sa

Malatelier – ein genussvolles und endlos

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 19 31 | Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. Karin Wetter, 071 223 57 60 | Di/Fr 16.45–18 Uhr, Di 19–21.30 Uhr | Fr 9.15–11.15 Uhr

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene | Wittenbach, 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 19 31 | Mo

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu | St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) | Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. Christiné Enz an der Multergasse 26, St.Gallen | Di 16–18 Uhr | 071 278 94 44

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

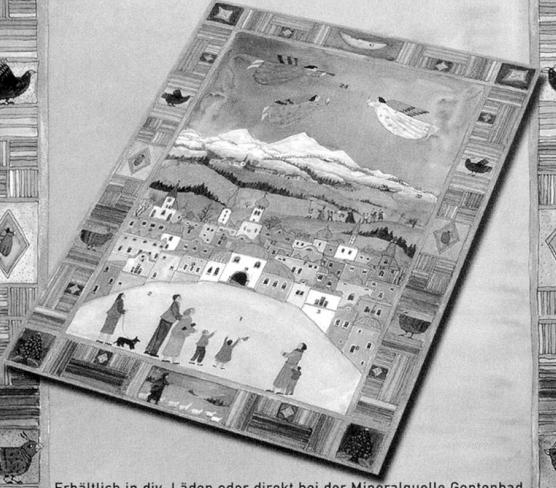
Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken | Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

WEIHNACHTEN IST ÜBERALL
Die Zeichnerin und Malerin Elsbeth Mesmer, «Töpferschiibe» St.Gallen, gestaltete den Adventskalender exklusiv für die Mineralquelle Gontenbad, limitierte Auflage: 2002 Exemplare



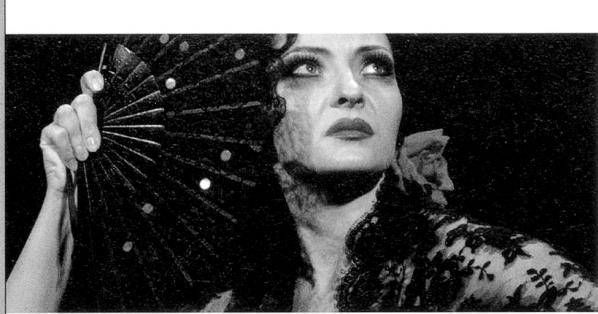
Erhältlich in div. Läden oder direkt bei der Mineralquelle Gontenbad

Name: _____

Adresse: _____

Anzahl Adventskalender: _____ Fr. 17.– (+ Anteil Porto Fr. 3.– pro Versand)

MINERALQUELLE GONTENBAD AG | 9108 GONTEN | TEL 071 794 11 19



Alles Theater!?

Ja - denn in Luzern hat bereits wieder eine spannende Theatersaison begonnen! Nein - denn Theatergäste erleben in Luzern nicht nur einmalige Theatervorstellungen, sondern profitieren vom **1. November 2002 bis 28. Februar 2003** von:

- **Attraktiven Übernachtungspreisen.** Ab CHF 65 im 3* Hotel, CHF 105 im 4* Hotel und CHF 170 im 5* Hotel
- **10% Reduktion auf das «Theatermenü»** in 12 Luzerner Restaurants

LUZERN
THEATER
SWISS MADE

Information und Hotelreservation bei
Luzern Tourismus AG: +41 41 227 17 27
www.luzern.org - luzern@luzern.org

LCP Lucerne Culture Partner

Romanin Weine
Erlesenes aus kontrolliert biologischem Anbau

150 Bioweine aus garantiert kontrolliert biologischem Anbau aus 12 Ländern

Bestellen Sie
gratis
den ausführlichen
Weinkatalog.

Ja, senden Sie mir kostenlos Ihren Weinkatalog.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.-Nr.: _____

Romanin Weine • Halden 7, 9034 Eggersriet
Laden: Langgasse 91, 9008 St.Gallen
Telefon 071 877 16 65, Telefax 071 870 06 63
E-mail: angelo.romanin@bluewin.ch

oeko-markt z.B. dies:

claro Weltladen St. Gallen

Sozial und ökologisch hergestellte Lebensmittel, Schmuck, Kleider, Papeterieartikel aus dem fairen Handel, Umweltschutzartikel, Literatur.

**Waisenhausstr. 1
9000 St. Gallen
Tel. 071 222 43 73
Mo 13.30–18.30
Di–Fr 09.00–18.30
Sa 09.00–16.00**



Rubrik:
**essen
& trinken**

* mit Wettbewerb

**weitere 86 Adressen:
www.oeko-markt.ch***
fair. lokal & ökologisc

Galerie Paul Hafner. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11
Galerie Schedler Warth. Dorfstr. 56, 8532 Warth, 052 747 19 46
Galerie Schönenberger. Florastr. 7, 9533 Kirchberg, 071 931 91 66
Galerie Seestrasse 96. Seestrasse 104, 8267 Berlingen, 052 770 27 08
Galerie Kaeser. Reutenenstr. 19, 9042 Speicher, 071 344 18 77
Galerie Stäcker. Neugasse 2, 9220 Bischofszell
Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58
Galerie u. Kunsthändlung Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66

Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, 9001 St.Gallen
Galerie W. Seetallee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40
Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50
Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 62 52

Gambrius Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71

Gasthaus Linde. Hauptstr. 42, 9042 Speicher, 071 344 16 61

Gasthof Brauerei Frohsinn. Romanshorner Str. 15, 9320 Arbon
Gemeindezentrum Dreitannen. Frauenfelderstrasse 3, 8370 Sirmach, 071 966 39 69

Gemeinschaftszentrum Psychiatrische Klinik. Psychiatrische Klinik, 8596 Münsterlingen
Geschichtenladen. Gupfengasse 6., 9230 Flawil, 071 393 89 88

Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11

Greuterhof Islikon. Hauptstrasse 15, 8546 Islikon, 052 375 12 35

Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09

Gugelhaus. Eltern-Kind Zentrum. Axensteinstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 222 44 51

Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56

Hafenbuffet. Bahnhofplatz, 9400 Rorschach, 076 499 19 61

Hallen für neue Kunst. Baumgartenstrasse 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15

Haus Eintracht. Oberer Gansbach 7, 9050 Appenzell

Haus zur letzten Laterne. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33

Historisches Museum St.Gallen. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

Hof Riedern. Rorschacherstr. 312b, 9016 St.Gallen, 071 288 35 56

Hotel Appenzellerhof. Hauptstr. 6, 9042 Speicher, 071 344 13 21

Hotel Ekkehard. Rorschacher Str. 50, 9000 St.Gallen, 071 222 47 14

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22

Hotel Nord. Nordstr. 4, 9410 Heiden

Hotel Walzenhausen, Wellness- und Kurzentrum. Ch. Caprez-Biel, Direktion, 9428 Walzenhausen, 071 886 21 21

IG Halle, Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54

Jakob Hotel am Hauptplatz. Hauptplatz 11, 8640 Rapperswil, 055 220 00 50

Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstrasse, 8252 Schlatt TG

Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 29 42

Jazzclub im Gleis 4. Rheinstrasse 21, 8500 Frauenfeld, 052 730 03 05

Jazzhuus. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau

Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, 6845 Hohenems, 0043 05576-73989-0
Jukebox. Poststr. 4a, 9500 Wil, 071 911 60 70
K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 +7531 16713
Kantonsbibliothek Vadiana. Notkerstrasse, 9000 St.Gallen
Kantonschule Kreuzlingen. Pestalozzistrasse 9, 8280 Kreuzlingen
Kantonsschule Trogen. Niedern, 9043 Trogen, 071 343 6111
Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42
Kath. Kirche Heilig Geist. Riehüsli, 9000 St.Gallen
Keller der Rose. Gallusstr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20
Kellerbühne. St.Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59
Kino Madlen. Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32
Kino Rosenthal. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36
Kinok Cinema. Grossackerstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68
Kirche Aawangen. Dorfstrasse, 8522 Aawangen, 052 722 27 40
Kirche St.Mang. Magnihalden 15, 9000 St.Gallen, 071 245 56 76
Kirchenzentrum Steinacker. Neuenschasse 11, 9214 Kradolf
Klinik Littenheid. 9573 Littenheid, 071 929 60 60
Klinik Stephanhorn. Brauerstrasse 95, 9016 St.Gallen
Kloster St.Katharinen. Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 56 23
Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen
Ko.Koo.-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 24
Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau
Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53
Kultur Cinema. Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64
Kultur i de Aula. Schülerweg 2, 9403 Goldach
Kultur im Bären. Unterdorf 5, 9312 Hägenschwil, 071 298 51 91
Kultur- & Vereinslokal Bitzgi. Enzenbühlstr. 48, 9230 Flawil, 071 393 14 61
Kulturbistro Amriswil GmbH. Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071-410 10 91
Kulturförum Amriswil. Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 40 00 92
Kulturredussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67
Kulturladen Konstanz. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 +7531 52954
Kulturpalast. Im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50
Kulturverein Frohsinn. Wilerstrasse 12, 8570 Weinfelden, 071 622 40 30
Kulturverein Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen, 071 633 25 60
Kulturzentrum an Münster. Wessenbergstr. 39–43, 78459 Konstanz, 07531 900 900
Kulturzentrum Gaswerk! Untere Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34
Kulturzentrum Kammgarn. Baumgartnerstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40
Kunst Raum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44
Kunsthalle Arbon. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44
Kunsthalle St.Gallen. Davidstrasse 40, 9000 St.Gallen, +41 071 222 10 14
Kunsthalle Wil in Hof. Marktstrasse 88, 9500 Wil, 071 911 77 71

Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0
Kunsthaus Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus, 055 640 25 35
Kunstmuseum des Kanton Thurgau. Kartause Ittingen, 8532 Warth, 052 748 41 20
Kunstmuseum Liechtenstein. Städte 32, 9490 Vaduz, 00423 235 03 00
Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71
Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, 8402 Winterthur, 052 267 51 62
Kunstverein kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38
Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 41, 78462 Konstanz
Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74
Kursana Residenz. Moosbrugstr. 1, 9000 St.Gallen
Lagerhaus. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen
Landeskonservatorium Vorarlberg. Reichenfeld, 6800 Feldkirch, 0043 +552/71110
Lindauer Marionettenoper. Fischerstrasse 37, 88131 Lindau
Lindesaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03
Löwenarena Sommeri. Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40
Löwensaal Sirmach. Kirchplatz 1, 8370 Sirmach, 071 966 18 66
Lyceumclub St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen
Macelleria d'arte. Bankgasse 14, 9000 St.Gallen, 071 220 10 35
Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94, 9422 Staad, 071 850 92 47
Mehrzweckhalle Weitsicht. Bahnhofstrasse 41, 8560 Märstetten
Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 228 15 00
Monika Stocker. Geltewilnenstr. 16, 9000 St.Gallen, 071 333 12 80
Move Club. Technikumstr. 90, 8411 Winterthur, 052 212 02 13
Museum Appenzell. Hauptgasse 4, 9050 Appenzell, 071 788 96 31
Museum für Gestaltung. Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zürich, 01 446 22 11
Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57
Museum Lindengut. Römerstr. 8, 8400 Winterthur
Museum Lindwurm. Unterstadt 18, 8260 Stein am Rhein
Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00
Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. am Stadtgarten, 8400 Winterthur, 052 267 51 72
Museum zu Allerheiligen. Baumgartenstrasse 6, 8200 Schaffhausen, 052 633 07 77
Musikakademie St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen, 071 224 59 59
Naturmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 70
Offset Club. Hintere Poststr. 2, 9000 St.Gallen, 071 277 37 17
Olma Messen. Spülgenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01
Opus Zweii. Kirchgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 38 88
Otto-Bruderer-Haus. Mittelstrasse 235, 9104 Waldstatt
phoenix-theater 81. Postfach, 8266 Steckborn, 8266 Steckborn
Piano Bar Schlossmühle. Schlossmühlestrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 44 64
Planetarium. Breitenrainstr. 21, 8280 Kreuzlingen, 071 672 58 55

Rathausgalerie Konstanz. Wessenbergstr. 39, 78462 Konstanz
Rauch Club. Marktgasse 1, 6800 Feldkirch
Raum für Kunst. Obergasse 14, 9450 Altstätten, 071 755 42 56
Rehabilitationszentrum. Engelgass 417, 9426 Lutzenberg, 071 886 30 80
Reichshofsaal. Zentrum, 6890 Lustenau
Remise Bludenz. Am Raiffeisenplatz, 6700 Bludenz, 05552 33407-12
Remise vom Haus zum Komitee. Frauenfelderstrasse 16 a, 8570 Weinfelden, 071 826 83 85
Remise, Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55
Rest. Adler, St.Georgen. St.-Georgenstr. 84, 9000 St.Gallen
Rest. Rössli. Postplatz, 9050 Appenzell
Rest. Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg, 071 931 10 92
Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 66 84
Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11
Restaurant Schwarzer Engel. Engelgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75
Restaurant Zur letzten Laterne. Schwertgasse 3, 9004 St.Gallen, 071 245 23 33
Rheinpark Stadion. Lettstrasse 74, 9494 Schaan, 00423 237 59 69
Theater am Kirchplatz. Reberastr. 12, 9494 Schaan, 00423 237 59 69
Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018
Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20
Theater an der Grenze. Hauptstr. 55, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42
Theater im Sidi. St.Gallerstr. 40, 8401 Winterthur, 052 212 14 42
Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sirnach, 071 966 50 39
Theater parfin de siècle. Mühlengasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10
Theater St.Gallen. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06
Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32
Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29
Triangel Restaurant Ochszen. 9200 Gossau, 071 385 25 31
Turnhalle Talhof. Unterer Brühl 1a, 9001 St.Gallen
Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 21 11
Vaduzer-Saal. Äulestrasse 60 (hinten), 9490 Vaduz, 00423 235 40 65
Villa Grünfels Musiksaal. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09
visarte-ost. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50
Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 48
Volksbibliothek Gossau. Gutenbergsstrasse 8, 9200 Gossau
Vorarberger Landesmuseum. Kornmarktplatz, 6900 Bregenz, 0043 +5574 46050
Weinkeller Felsenburg. Frauenfelderstrasse 4, 8570 Weinfelden, 071 622 83 86
Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70
Werkheim Neuschwende. Neuschwende 220, 9043 Trogen, 071 343 78 10
Werkstatt. Teufenerstrasse 73b, 9000 St.Gallen
Werkstatt Inselgasse, Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Werkstätten- und Kulturhaus. Postfach 129, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Wessenberg-Galerie. Kulturzentrum am Münster, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921
Wyboroda, Frauenbibliothek. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15
Z 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80
ZAK Jona. Werkstr. 9, 8645 Jona SG, 055 214 41 00
Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62
Zürcher Hochschule Winterthur. Technikumstrasse 9, 8401 Winterthur, 052 267 74 96

Stadttheater Schaffhausen. Herrenacker 22/23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55
Stiftung Kartause Ittingen. 8532 Warth, 052 748 44 11
Stiftung Sonnenhalde. Murgtalstrasse 50, 9542 Münchwilen, 071 969 47 47
TaKino. Zollstr. 10, 9494 Schaan
Tango Almacén. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81
Tankstell Bar. Teufenerstrasse, 9000 St.Gallen
Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44
Turnhalle Talhof. Unterer Brühl 1a, 9001 St.Gallen
Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 21 11
Vaduzer-Saal. Äulestrasse 60 (hinten), 9490 Vaduz, 00423 235 40 65
Villa Grünfels Musiksaal. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09
visarte-ost. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50
Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 48
Volksbibliothek Gossau. Gutenbergsstrasse 8, 9200 Gossau
Vorarberger Landesmuseum. Kornmarktplatz, 6900 Bregenz, 0043 +5574 46050
Weinkeller Felsenburg. Frauenfelderstrasse 4, 8570 Weinfelden, 071 622 83 86
Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70
Werkheim Neuschwende. Neuschwende 220, 9043 Trogen, 071 343 78 10
Werkstatt. Teufenerstrasse 73b, 9000 St.Gallen
Werkstatt Inselgasse, Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Werkstätten- und Kulturhaus. Postfach 129, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Wessenberg-Galerie. Kulturzentrum am Münster, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921
ZAK Jona. Werkstr. 9, 8645 Jona SG, 055 214 41 00
Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62
Zürcher Hochschule Winterthur. Technikumstrasse 9, 8401 Winterthur, 052 267 74 96

Natürliche Frischmarktküche.

Täglich wechselndes Angebot

Fisch- und Fleischspezialitäten

Vegetarische Gerichte.



Idyllhotel
Appenzellerhof

Schlafen • Geniessen • Entspannen

Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR

Telefon 071 344 13 21, Telefax 071 344 10 38

info@appenzellerhof.ch, www.appenzellerhof.ch

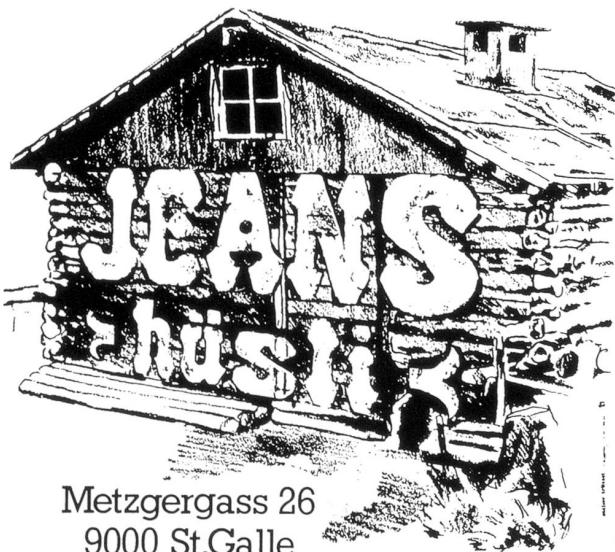


Bäckerei
Konditorei
Restaurant
Café

gschwind is
GSCHWEND
z'Sangalle

Goliathgasse 7
9004 St. Gallen
Tel. 071 228 66 77
cafe.gschwind@stgallen.com

Filiale Rotmonten
Tel. 071 245 00 70



Metzgergass 26
9000 St.Gallen

«Nur-Fenstertechnik» bekommen Sie fast
überall und fast überall bleibt es auch dabei.

Schmid Fenster
9000 St.Gallen 9053 Teufen
Mehr als nur Fenster